

Consommation d'eau pour avril

(YC) Le surintendant de l'usine de filtration de Terrebonne, M. Bruno Rettino a remis au conseil municipal de cette ville son rapport mensuel sur les activités de ce service maintenant régional.

Pour le mois d'avril, l'usine de filtration a distribué 75,549,814 gallons impériaux pour une moyenne quotidienne de 2,518,327 gallons. La capacité maximum de

l'usine de filtration est de 4 millions quotidiennement.

Le matériel utilisé pour filtrer ces 75 millions de gallons sont: alun, 21,353 kilogrammes; chaux, 7,008 kilogrammes; chlore, 1,634 kilogrammes; fluor, 250 kilogrammes, calgon 233, 63 kilogrammes.

Depuis le début de l'année 1977, la centrale de filtration a distribué 6,605,165,475 gallons impériaux.

Deux interruptions ont eu lieu durant le mois pour différentes réparations, soient les 18 et 19 avril pour quatorze heures d'arrêt.

Le directeur de la centrale note que le nouveau Bassin du Côteau est présentement en opération et ce, depuis le 29 avril dernier. Il ne reste qu'à installer à cet endroit la vanne papillon.

A Lachenaie, la semaine d'embellissement sera du 16 au 21 mai prochain

La municipalité de Lachenaie mettra un camion à la disposition des résidents pour faire la cueillette des ordures à l'occasion de la semaine de l'embellissement qui se déroulera du lundi 16 mai jusqu'au samedi 21 mai. Ce sera donc le temps d'embellir vos propriétés. Voici les dates où le camion se rendra dans les secteurs de la ville.

16 mai: Le Côteau et la 640.
17 mai: Le Pied du Mont.
18 mai: Secteur de l'église à la rue Hervieux incluant le Domaine.

19 mai: De l'Eglise à l'extrémité est, incluant le Carrefour des Fleurs.

De même à cette occasion, la ville vous offre des érables argentés de 6 à 8 pieds d'un diamètre de 1½" à 2" pour le prix de \$5.50 l'unité. Si vous êtes intéressé, adressez-vous à la Pépinière Fleurs de Lys Inc. (581-6780). Il y a aussi de la tourbe des champs à 42c la verge carrée et de la tourbe cultivée à 55c la verge carré, chez Lionel Lebeau. (435-4755).

Léonce Pilon, coordonnateur technique

Denis Malouin, nommé directeur du personnel



Le Conseil municipal a nommé M. Denis Malouin, trésorier de la municipalité, au poste de responsable du personnel en remplacement de M. Jean Fafard qui a remis sa démission à titre de greffier de la municipalité.

VIANDES DE QUALITE



Spécialiste des viandes de BOEUF. Commandes pour congélateurs avec emballage gratis et congelé si désiré



ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE garantissent votre satisfaction

SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.

126, RUE CHAPLEAU * 471-4470 * TERREBONNE

Secrétaire-trésorier à Lachenaie

Marcel Mathieu donne sa démission

(MFDL) Lors de la dernière assemblée du conseil municipal de Lachenaie le 1er mai, le secrétaire-trésorier à l'emploi de la ville depuis le congédiement de M. Luc Amireault, M. Marcel Mathieu a remis sa démission. Le maire Roland Dupré, a lu sa lettre dans laquelle il exprime son regret de quitter la ville.

Le maire Dupré, suite à cette démission a tenté de faire réen-

gager Marcel Mathieu en lui proposant un poste de gérant général, qui pourrait assurer la gestion globale de la ville, ce qui a été refusé par les conseillers Bisson, Beaulieu, Beaudin et Piché.

Les quatre conseillers dissidents à la recommandation ont fait valoir que la ville fonctionnait bien, même si le secrétaire-trésorier en avait

plein les bras: "je n'en vois pas l'utilité", ont-ils rétorqué.

De plus, le maire Dupré a proposé au conseil l'engagement de M. Mathieu pour une période d'une à deux semaines afin de compléter ou de mettre de l'ordre dans les dossiers déjà entrepris sous son auspice. Il serait alors sous le contrôle du maire au taux horaire de \$20.00 l'heure, ce qui n'a pas été accepté par les conseillers.

Le salaire de Luc Amireault pour les mois de janvier, mars et avril sera-t-il payé?

(MFDL) Lors de sa dernière assemblée, le conseil municipal de Lachenaie a discuté d'une résolution amenée par le conseiller Bisson à l'effet de payer le salaire des mois de janvier, mars et avril, soit une somme de \$5,721.15 au secrétaire-trésorier Luc Amireault, réengagé depuis le 1er mai. De plus, le conseiller Bisson a tenu à ce que soit payé à M. Amireault le \$800 d'indemni-

sation que la Cour a ordonné. Le maire Dupré s'est soulevé contre cette proposition parce que M. Amireault n'était plus à l'emploi de la ville pendant cette période. De plus, M. Amireault recevait des gains de son congédiement.

Le conseiller Beaudin a alors demandé que soit étudié le cas afin d'obtenir une sentence arbitrale de la Cour. M. Beaudin a, à la demande du maire, dé-

posé sa proposition. Le conseiller Beaulieu qui avait secondé la première proposition, s'est dit contre l'amendement et contre la deuxième proposition.

Le maire Dupré a donc tranché le débat et a opposé son veto, ce qui signifie que la seconde proposition sera retenue et sera reportée à une autre assemblée du conseil.



"Le retour au bercail" du secrétaire-trésorier Luc Amireault après trois mois d'absence lors d'une assemblée régulière du conseil de Lachenaie, le 1er mai.

Concert des élèves de la polyvalente Corbeil

(AC) Les élèves de la polyvalente Armand-Corbeil présentent, pour la neuvième fois, leur concert annuel. Vous entendrez des pièces de tous genres: classique, populaire, jazz, blues, etc... exécutées par les étudiants des niveaux secondaires II, III, IV et V de l'option

"guitare" et de l'option "vents". Les représentations auront lieu à l'auditorium de la polyvalente les 18 et 19 mai à 22h. Pour réserver vos billets, appelez à l'école Corbeil en composant le 471-6651 et demandez le poste 78. Il y aura également

des billets en vente, à la porte, le jeudi soir 19 mai. Bienvenue à tous!

BAL MERITAS

P R I X
D E
P R E S E N C E

ECOLE DE DANSE DANIELLE ANDRE LACHAPPELLE

2 SPECTACLES

PRIX D'ENTREE \$5.00

LATIN:

PIERRETTE CHARTIER
BERNARD TURGEON

MODERNE:

JOHANNE LEBLANC
ANDRE LACHAPPELLE

CHANTEUR ARTISTE INVITE

JACQUES AMAR

DE LA RADIO ET DE LA TELEVISION

SAMEDI 14 MAI

ARENA TERREBONNE

P E R M I S
D E
L A
S A Q

POUR INFORMATION:

ROGER COMMIRE: 621-2213

ANDRE LACHAPPELLE: 477-0850

LES DECORS PARIS

TAPIS - TUILES - PRELARTS
- TAPISSERIES - MIROIRS

471-0829

198, ST-ANDRE

TERREBONNE

PAYSAGISTE RM enr.

GAZON
ENSEMENCEMENT
ARBUSTES

Richard Melançon

-51-

6608 BOUL DES MILLES ILES
ST-FRANCOIS 666-3351

MASCOUCHE LUMBER Enrg.



474-0556
2940, DUPRAS,
MASCOUCHE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Portes et châssis
Finition
Menuiserie
Peintures
"Martin Senour"



Armoires de cuisine

Toujours un excellent service, et des prix raisonnables



EN 77

VENTE 4e ANNIVERSAIRE

Mustang II

On a l'auto qu'il vous faut!



Ford Granada

SPECIAL
EDITION
2 portes

à partir de \$4,260.00

...le plaisir retrouvé de la conduite sportive!

Ford Mustang II.

avec nouveau toit ouvrant amovible



Quand le besoin d'une meilleure idée se fait sentir, Ford va de l'avant!



LE SYSTEME DURAGARDE

C'est de la qualité, de la fiabilité, de la durabilité et plus encore. C'est le fruit de mesures anti-corrosion globales et d'essais complets, et une nouvelle garantie de 36 mois contre la perforation par corrosion.

Préparez votre voiture en vue de l'été

avec



4 PINTES D'HUILE À MOTEUR FORD SUPER PREMIUM 10W30

FORMULÉE POUR TOUTES LES SAISONS ET LA PLUPART DES VOITURES

OFFRE SPECIALE DURANT TOUT LE MOIS DE MAI

Changement d'huile complet aussi peu que \$9.50

comprenant filtre à l'huile

taxe en sus



FORD

DES SEIGNEURS AUTOS INC.
893 Léon-Martel Terrebonne

471-6601

Le plus grand chapiteau au Canada le Cirque Gatini bientôt à Terrebonne

Un cirque ambulant nous videra et nous présentera une série de spectacles les 27, 28 et 29 mai aux Galeries de Terrebonne, sous les auspices de l'Association des pompiers vo-

lontaires de Terrebonne. 75 artistes et une cinquantaine d'animaux composent cette troupe foraine qui vous émerveillera par un spectacle d'une durée de 2 heures.

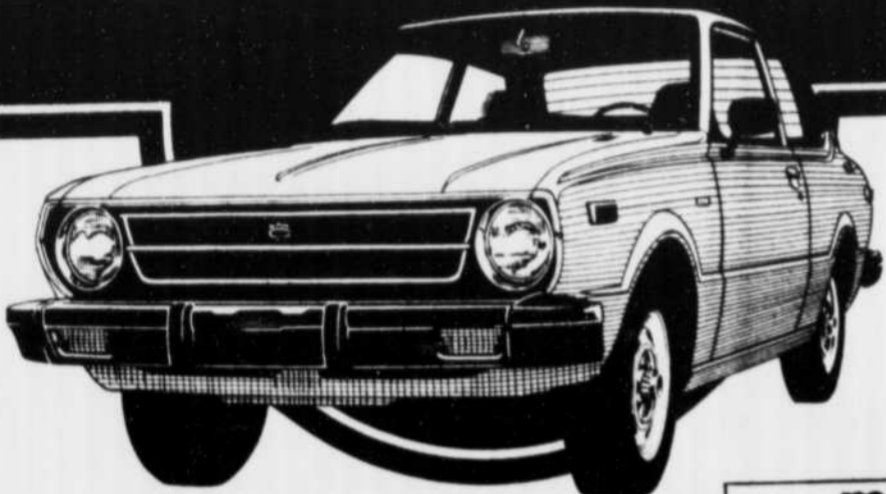
Vous aurez l'occasion unique d'assister à l'érection et au démontage du plus grand chapiteau canadien. Cette grande

tente, qui mesure 170 pieds sur 110 pieds, peut accueillir 3000 personnes assises. Le montage nécessite la pré-

sence d'une vingtaine d'hommes aidés des éléphants et dure quatre heures. Le démontage s'effectue en deux heu-

res. L'arrivée du cirque Gatini est prévue pour le 26 mai.

VIVE LA CANADIENNE!



Voici la nouvelle Toyota Canadienne 1977. Elle est spécialement conçue et testée pour le Canada. Elle peut se mesurer aux pires conditions de conduite et passer au travers de l'hiver, qu'il gèle à pierre fendre ou que l'humidité nous transperce. La Toyota Canadienne est un placement vraiment sûr et un moyen de transport à la fois fiable et économique. Passez donc aujourd'hui chez un concessionnaire Toyota et faites l'essai de la Canadienne. C'est la plus récente version du modèle de voiture le plus vendu au monde.

standard: des freins à disque assistés à l'avant, un dégivreur électrique de lunette arrière, des désembueurs de glaces latérales, une batterie extra-forte et un briquet électrique.

m/g
51-33
GRAND-ROUTE VILLE

Son millage est l'un des meilleurs parmi les modèles

1977 testés au Canada. Ces résultats sont obtenus à partir d'épreuves sanctionnées par TRANSPORT CANADA. Ils

Testée pour faire face aux hivers canadiens

peuvent varier selon les conditions, vos habitudes de conduite et l'équipement installé en option dans votre voiture.

Comme toutes les Toyota, elle a été testée à -40°C dans le Grand Nord pour résister à nos durs hivers. Pour nous, ce n'est qu'une autre façon d'être sûrs que votre voiture conservera sa valeur de rachat. Plus de 80 p. 100 de toutes les Toyota vendues au Canada depuis 10 ans roulent encore!

\$3148*

La Toyota Canadienne est la moins chère des petites voitures populaires au Canada. si l'on compare son prix à ceux suggérés par les fabricants pour les 10 petites voitures les plus vendues au pays. Même à ce prix, la Canadienne offre en équipement

*Basé sur le prix suggéré par le fabricant. Les taxes, les frais de transport, d'immatriculation et de préparation par le concessionnaire ne sont pas inclus.

LA MOINS CHÈRE DES PETITES VOITURES POPULAIRES EST ARRIVÉE.

TOYOTA

Garage L. G. Léveillé

501, boul. Terrebonne

Terrebonne

Tél.: 471-4117

Gagnants de l'école Leblanc au concours de dépannage Chrysler pour la région de Montréal

(YC) Des équipes formées de deux étudiants de la Polyvalente La Magdeleine de Laprairie, et de la Polyvalente Evariste Leblanc de Duvernay, ont remporté aujourd'hui la victoire au Concours 1977 de dépannage Chrysler, tenu au siège régional de Chrysler Canada Ltée à Pointe-Claire. Il s'agit de Mario Beaulieu 18

ans, et Roger Dufour, 17 ans, de la Polyvalente La Magdeleine, et de Michel Lalonde et Richard Ducharme, tous deux de étudiants à l'atelier mécanique de la Polyvalente Evariste Leblanc et âgés de 18 ans. Dans leur cas, c'est le garage Ernest Leroux de la Montée Masson à Terrebonne qui commandait les deux jeunes

hommes à l'occasion de ces éliminatoires, en leur fournissant principalement une auto sur laquelle ils pouvaient travailler. Leur professeur était M. Paul Lévesque, dont le bon enseignement tout au long de l'année leur a permis de se distinguer.

Le concours de dépannage Chrysler qui se tiendra à Toronto du 10 au 22 juin. A cette même occasion, ils rivaliseront avec 20 autres équipes venues d'un océan à l'autre, et les plus méritants se partageront quelque \$6,000 en bourse d'étude. Les champions nationaux participeront ensuite à la grande rencontre internationale de dépannage Chrysler qui aura lieu à Mexico au cours de juillet.

Cette victoire leur donne le droit de participer à la finale nationale du concours de dépan-

La Galerie Du Temple fête son deuxième anniversaire

(AC) Lundi le 2 mai dernier, coïncidant avec le deuxième anniversaire d'ouverture de la Galerie du Temple au 2973 boul. Ste-Marie à Mascouche. M. Jacques Du Temple, propriétaire, avait fait les choses en grand; en effet, chaque client était reçu avec un verre de "pit caribou" et on lui donnait l'opportunité de participer au tirage d'un magnifique service à vin, oeuvre d'un potier d'une valeur de \$40.00.

M. Du Temple a élu domicile à Mascouche depuis plusieurs années. animateur social de carrière, il a décidé, un jour, d'apporter un élément socioculturel à Mascouche. Après de nombreuses démarches, parfois pénibles, il réussit à ouvrir une boutique qui se voulait, au départ, une librairie. Mal lui en prit puisqu'il opérât à perte. Peu à peu, l'idée d'ajouter à sa librairie une section "artisanat" fit son chemin. Aujourd'hui, il possède toujours une section "librairie" mais c'est l'artisanat qui a pris le dessus.

A la boutique, vous trouverez tout ce que vous voulez si vous avez décidé d'offrir un présent à un être cher. Poterie, céramique, sculpture sur bois, macramé, etc... tout y est! Des artisans de chez-nous exposent et vendent leurs oeuvres à la Galerie. M. Du Temple est toujours à la recherche de ta-



lents de la région et il se fait un plaisir à les encourager en vendant leur production. Nous voudrions profiter de l'occasion pour souhaiter à Jacques un heureux anniversaire et bonne chance pour les années à venir! P.S. Le service à vin a été gagné par Mme Lise Poirier du projet Gaudreault.

Jean-Louis Allard, ébéniste, offre à Jacques des miroirs de sa création, dont la forme rappelle la province de Québec. (Photo LE DECLIC)



Claude Lapointe, sculpteur sur bois, parle avec Jacques de l'exposition qu'il tient au restaurant La Calèche de Terrebonne. (photo: LE DECLIC)

SOUDURE GENERALE
TOUTES SORTES DE SOUDURE
PETITS CONTRATS
LEO BOUCHER, 471-3617

NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT VOS VIEILLES AUTOMOBILES POUR DEMOLITION SEULEMENT (FERRAILLE)
METAUX GAMMA
346, CHEMIN PINCOURT MASCOUCHE-OUEST
323-5501

BIJOUX EN OR
PRIX DE GROS
450, boul. des Seigneurs Terrebonne
ESCOMPTE 20% JUSQU'AU 15 JUIN 1977

LES DRAPERIES COLETTE ENR.
Valances - Draperies
Plein jour - Couvre-lit
Tapis - Tapisserie
ESCOMPTE SUR TOILES
SERVICE A DOMICILE SEULEMENT
Membre SOS Téléphone 337-4111
755, de Maskinongé, Saint-Louis-de-Terrebonne 10h a.m. à 10h p.m. 471-6362

Embellissez votre demeure
Venez nous visiter dès cette semaine

CONIFERES - ARBRES CULTIVES - ARBUSTES
TOURBE CULTIVEE - TERRE EN SAC - OUTILS DE JARDINAGE - TERRE PREPAREE - POTS ET DECORATIONS EN CIMENT - BOITES A FLEURS

- Semences de jardin
- Vases à fleurs
- Peat Moss

DALLES de PATIO ● **HAIES** de toutes sortes A PRIX SPECIAL ● **PIVOINES** ● **CAROTTES - DAHLIAS** ● **ROSIERS**

Semences à gazon
Engrais assortis

ARBRES FRUITIERS
Fraisiers, framboisiers, pommiers, poiriers, cerisiers, pruniers

PEPINIERE LACHAPPELLE & FILS
9434, BOULEVARD PIE IX MONTREAL-NORD
TEL.: 322-7193
Cote nord-ouest du boulevard Pie IX

Assemblée du Conseil municipal de La Plaine

(RC) C'est dans les locaux de l'école St-Joachim, à La Plaine, que s'est tenue lundi le 2 mai l'assemblée régulière du Conseil municipal. On se souvient que dans la nuit du 23 au 24 avril dernier, un incendie détruisait le Centre municipal de La Plaine. Pour cette raison et jusqu'à nouvel ordre, les assemblées du Conseil se tiendront à l'école St-Joachim. Étaient présents à l'assemblée de lundi dernier: monsieur le maire M. P. Villeneuve et messieurs les conseillers Michel Tessier, François Sénécal, Bernard Guilbeault, Claude Guillemette, Gilles Cyr, Roland Vanier ainsi que la secrétaire Mlle Ouimet.

L'ordre du jour étant passablement chargé, l'assemblée débuta à 8h précise par la prière, suivie par la lecture des minutes et de celle des comptes.

Approbation des plans

Plusieurs approbations de plan de subdivision de partie de lot étaient à l'ordre du jour. Tous ont été adaptés sauf quelques-uns situés sur la rue Tremblay pour la raison que les travaux de rue ne sont pas encore terminés. Ce qui devrait se faire dans les jours qui vont suivre, soulignait un des promoteurs.

Bell Canada

Il a été proposé par M. Bernard Guilbeault et secondé par M. Michel Tessier que le plan no 201 soumis par Bell Canada pour l'installation de câbles sur une partie du chemin Forest soit adapté.

Information sur l'évaluation foncière

Il a été proposé par M. Gilles Cyr et secondé par M. Bernard

Guilbeault que monsieur le Maire soit délégué à Québec, le 14 mai prochain, au Centre municipal des congrès où aura lieu une journée d'information sur l'évaluation foncière.

Messieurs les conseillers Michel Tessier, Gilles Cyr et Roland Vanier ainsi que le coordonnateur des loisirs de La Plaine sont délégués à une assemblée qui sera tenue à l'hôtel de ville de Terrebonne, le 9 mai, à 8h p.m. en vue de l'organisation d'une nouvelle zone pour le hockey sur glace de la région des Laurentides, pour l'année 1977-78.

Comité des fêtes nationales

Le Comité des fêtes nationales a présenté une demande de subvention de l'ordre de \$1,000 au conseil municipal pour la préparation et l'organisation des nombreuses activités et festivités qui auront lieu à La Plaine lors des fêtes nationa-

Secrétariat municipal de La Plaine

(RC) Les citoyens de La Plaine sont prêts de prendre note que le secrétariat municipal est maintenant logé au sous-sol de la Caisse populaire, boulevard Launier, à La Plaine. Les bureaux sont ouverts tous les jours et aux mêmes heures qui existaient au Centre municipal. C'est également le même numéro de téléphone à composer. Le vendredi soir, les bureaux seront ouverts de 7h P.M. à 9h P.M.

Etant données les circonstances, le Conseil municipal compte sur la collaboration de chacun.

les les 23, 24 et 25 juin prochain. Ce même Comité prévoit que les dépenses pour l'organisation de ces fêtes seront d'environ \$3,000. Vu l'énorme travail déjà accompli et le sérieux de ce comité, dont les membres ont été nommés par tous les groupements sociaux et culturels de La Plaine, M. Gilles Cyr a proposé que la demande soit accordée. M. Roland Vanier secondait la propo-

Clignotants au coin de la route 337 et de la 335

M. François Sénécal propose qu'une lettre soit adressée au ministre du Transport, leur demandant la raison pour laquelle les clignotants n'ont

pas été encore installés au coin des routes 337 et 335 étant donné que l'approbation de la demande pour ces mêmes clignotants a été reçue par le Conseil depuis déjà un cer-

tain temps. Il demande qu'une pression soit exercée pour que ce travail soit exécuté au plus tôt. M. Roland Vanier appuyait la proposition.

Collecte spéciale de rebuts

(RC) Le conseil municipal avise les citoyens de La Plaine

que lundi le 16 mai 1977 se fera une collecte spéciale de rebuts. L'on ramassera les vieux appareils ménagers dont vous voulez vous débarrasser tels que poêle, réfrigérateur, machine à laver, etc.

Nouveau correspondant à La Plaine



M. Raymond Charron

LA REVUE est heureuse d'annoncer que La Plaine aura maintenant à sa disposition un correspondant! M. Raymond Charron habite La Plaine depuis de nombreuses années et y a déjà opéré un commerce; c'est donc dire qu'il connaît comme le bout de ses doigts tous les organismes soit municipaux ou sociaux.

Afin de lui rendre la tâche moins ardue, tous les groupes ou associations qui le désireront pourront communiquer avec lui et il se fera un plaisir de composer pour eux articles ou communiqués de tous genres.

La Plaine mérite qu'on parle d'elle et c'est dans ce but que M. Raymond Charron écrira toutes les nouvelles de La Plaine.

Pour tous renseignements, veuillez téléphoner au bureau du journal à 471-3710 ou 471-3719 et nous vous ferons un plaisir de rejoindre pour vous M. Charron.



STATION SERVICE

471-3477



MARCEL GENDRON

714, BOULEVARD DES SEIGNEURS
TERREBONNE



CARDINAL ANTENNE Enrg.

Terrebonne * Saint-Louis * Mascouche * Lachenaie * La Plaine * St-Roch * St-François

Installation de tours pour téléviseurs et radio C.B.



VENEZ DISCUTER

Antennes émettrices - Branchez jusqu'à quatre téléviseurs à votre antenne (UHF-VHF et tours).

LE MEILLEUR PRIX

GARANTIE: toutes pièces et main-d'oeuvre pour la durée d'une année

TERMES FACILES

ESTIMATION GRATUITE

Richard Peters, prop.
1337, CARDINAL MASCOUCHE

QUALITE-SERVICE-COURTOISIE - 474-1782

L'AVÈNEMENT D'UNE TOUTE NOUVELLE CLASSE D'AUTOMOBILES.



LeBaron coupé 2 portes

CHRYSLER LeBARON

Une voiture personnelle—vraiment personnelle... La nouvelle Chrysler LeBaron, plus élancée, plus légère, est remarquablement luxueuse. Elle transporte six passagers en tout confort et répond aux exigences que vous impose votre mode de vie. Ces caractéristiques particulières en font une voiture exclusive; sièges recouverts de cuir corinthien, éclairage intérieur

délicat, montre digitale silencieuse, multiples options à commande électrique.


Dotée d'un moteur contrôlé par ordinateur... La Chrysler LeBaron est dotée d'un moteur contrôlé par ordinateur. Cette caractéristique remarquable augmente les performances et le rendement de la voiture. C'est une autre innovation issue du génie Chrysler.

Offerte à un prix très avantageux. La Chrysler LeBaron, dotée de caractéristiques que l'on ne retrouvait que dans les voitures beaucoup plus dispendieuses, est offerte à un prix si avantageux qu'elle deviendra l'une des voitures les plus populaires au Canada.

LeBaron sedan 4 portes




ADMIREZ LA CHRYSLER LeBARON CHEZ LES CONCESSIONNAIRES DODGE ET PLYMOUTH.



Dodge

LE BARON
NEW YORKER
NEWPORT
CORDOBA
CHARGER SE
ROYAL MONACO
MONACO
ASPEN
ARROW / COLT
CAMIONS DODGE



Plymouth

LE BARON
NEW YORKER
NEWPORT
CORDOBA
GRAN FURY
FURY
VOLARE
ARROW / COLT
CAMIONS DODGE

Vente ou location.
Certaines pièces d'équipement illustrées ou mentionnées sont offertes en option moyennant des frais supplémentaires.



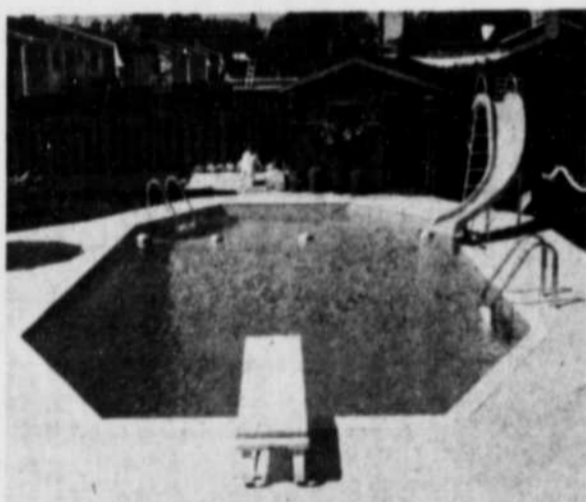
LES PROFESSIONNELS



A 10 minutes de la région VIA 640
Tél.: 585-0100

Piscines creusées

à partir de **\$4,175.00**
installation par des experts incluse



Piscines hors terre Équipement de luxe seulement



Produits

35 lb...31.95
50 lb...51.95
75 lb...68.95



Financement bancaire sur les lieux

Ligue de balle lente "Joyeux Copains"

Henri Richard à Terrebonne

Ouverture

Dimanche après-midi soit exactement à 13 hres, le 15 mai 1977, sera l'ouverture pour une septième année consécutive de la ligue de balle lente des "Joyeux Copains". Henri Richard sera présent pour lancer la première balle et sera à votre entière disposition pour environ une heure. Pour tenter de frapper la balle que Henri Richard va lancer et bien ce sera le représentant de la compagnie Adams, M. Jean-Pierre Daigneault, qui a la gentillesse de fournir la gomme à toutes les parties durant la sai-

son. Et pour la recevoir au cas où Jean-Pierre manquera son coup, Jean Doré digne représentant de la brasserie Molson sera demeuré le marbre. Et pour tout cela, il faut un arbitre et bien croyez-le ou non, Michel Fuller, gérant de district pour la brasserie Molson, et aussi un de nos joueurs de la ligue, sera là comme un seul homme pour que Henri Richard ne lance pas illégalement.

Avec tout ce que je vous ai dit j'ai presque oublié de vous mentionner l'endroit où nous allons jouer. Le terrain de notre ligue se situe sur le chemin Gascon juste en bas de l'hôtel le Sommet, il y aura du stationnement soit au dehors des limites du terrain ou au stationnement même de l'hôtel.

Affrontement: dans la première partie de la saison, Deby Sport commandité par Marcel Débigaré et avec son nouveau gérant Guy Lorrain visitera le Sommet dont le commanditaire est Jean-Paul Clark et que son gérant est moi-même. Dans la deuxième partie, vers 3 hres, Claude Dépanneur propriétaire de Claude Ménard "ne pas confondre" recevra la visite de la Brasserie des Seigneurs, nouvelle équipe, commandité par Alain Fafard avec son nouveau gérant Jean-Claude Sirois. Non, non, "Tootsie", je ne t'ai pas oublié, Yves "Tootsie" Daunais a été

choisi comme gérant pour l'équipe de Claude Dépanneur un soir que Claude voguait au mois de janvier vers un championnat. Qui vivra verra. Je vou-

drais inviter tout le monde du district et des environs pour venir apprécier et constater que le calibre de notre ligue n'est pas si mauvais et qu'en premier lieu notre but est surtout de nous amuser.

Claude Ménard, publiciste.

Le cours de "parfait cycliste" à l'école Léopold-Gravel

(MFDL) Initiative du Conseil canadien de la sécurité, conçu pour les enfants des écoles primaires, le cours du parfait cycliste auquel a adhéré toute l'école (ou presque) Léopold-Gravel a pour but de permettre autant au débutant qu'au cycliste chevronné, d'acquies la connaissance et l'habileté nécessaire pour survivre dans la circulation routière qui se fait de plus en plus dense à chaque jour. C'est aussi un moyen de développer les attitudes positives des jeunes, et en faire, lorsqu'ils seront au volant de leur automobile plus tard, des conducteurs consciencieux.

Lorsque le directeur de l'école, M. Gilles Foucault demandait à ses professeurs de donner ce cours, il ne s'attendait certainement pas à avoir une réponse aussi affirmative: sur une possibilité de 45 personnes, il reçut 45 oui, soit tous les professeurs, membres du personnel technique et

membres de la direction qui ont suivi un cours. Et, sur une possibilité de 1500 élèves, 900 ont, par la voix des parents, accepté de le suivre de leurs professeurs.

Les cours se répartissent sur une période de 15 jours et se divisent en 12 leçons théoriques et 17 leçons pratiques d'un bloc de 45 minutes chacune. Dans l'école, des grands panneaux, signaux de route et à l'extérieur, un parcours des plus inusités, ce qui fait de l'école une véritable fourmière routière. On apprend aux enfants ce qu'est leur véhicule, les règlements de la circula-

tion, comment agir dans la circulation, la sécurité et prévention cycliste. La cinquième et dernière partie consiste en un tournoi où chacun devra passer un examen écrit et pratique qui lui méritera sa carte de compétence du ministère du Transport.

Ce tournoi aura sans doute lieu les jeudi et vendredi 12 et 13 mai, si la température le permet. Si vous le voulez, venez assister à ce tournoi et encourager les jeunes cyclistes qui, espérons-le, appliqueront leurs nouvelles connaissances une fois hors des murs de l'école.

Une réception pour les champions Pee-Wee

Le 30 avril dernier, notre formation Pee-Wee était reçue par M. et Mme Bernard Lavigne à une petite réception pour fêter leur succès au cours de la saison de hockey qui vient de

se terminer. Le tout débuta par un parade dans les rues de la ville de Terrebonne, soulignant leur championnat de la saison et (suite à la p. B-5)

le 24 mai je vole



ROGER DELORME



Cette annonce a été autorisée et payée par M. André Hotté, 39, rue Turgeon, Sainte-Thérèse, agent officiel de Monsieur Roger Delorme, candidat Progressiste - Conservateur dans le comté de Terrebonne.

Du 4 mai au 21 mai 1977

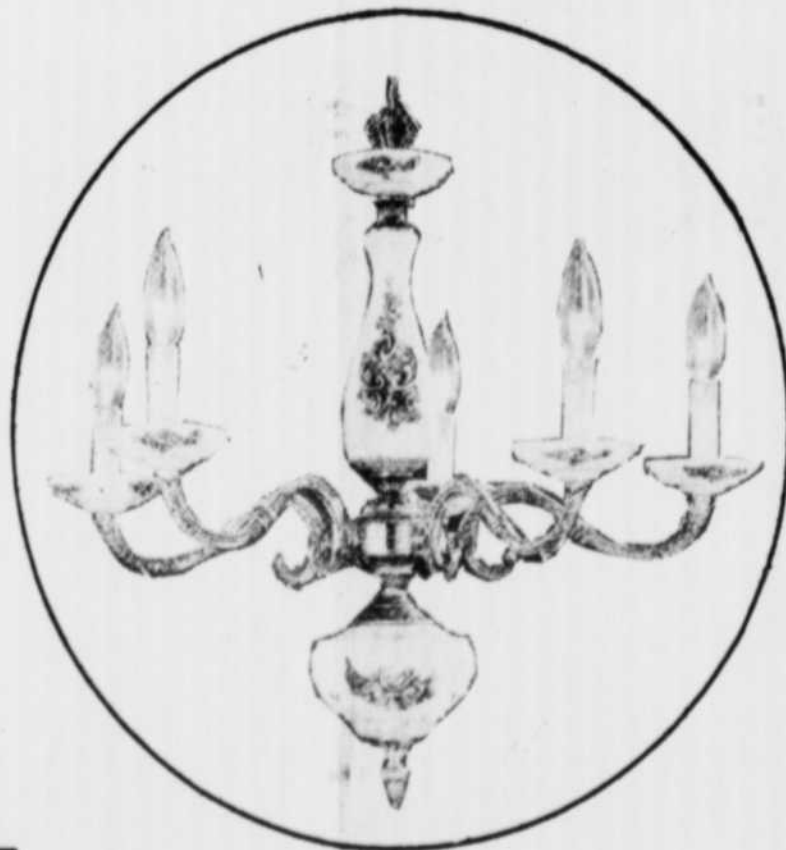
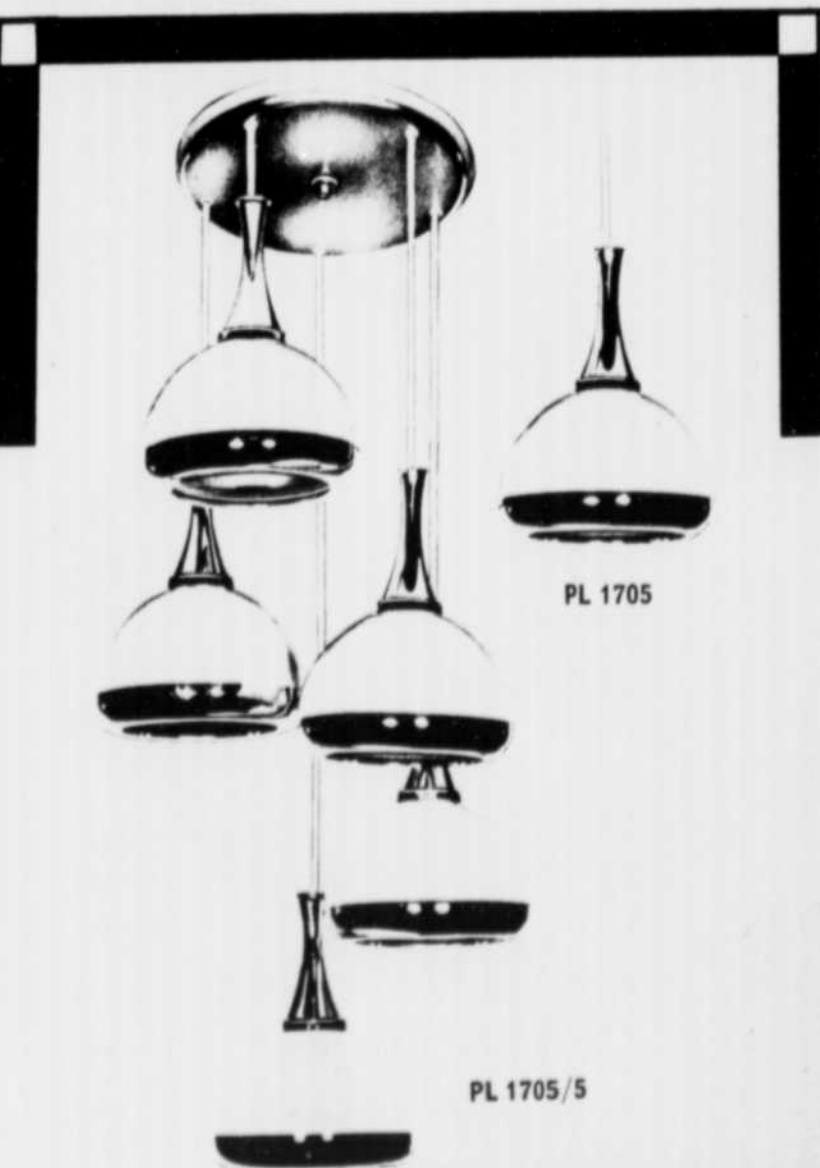
Vente

INVENTAIRE

sur la marchandise en magasin

20% D'ESCOMPTE ADDITIONNEL

sur nos prix déjà réduits



PL 1705/5
 Prix de détail suggéré 125.40
 Prix régulier L'ETINCELLE 75.24
 PRIX DE VENTE \$60.19

ILLUMINEZ VOTRE UNIVERS

L'ETINCELLE

450 BOUL. DES SEIGNEURS
 TERREBONNE 471-4125



LES DEUX INSTRUCTEURS ont été récompensés par leur jeunes protégés. Dans l'ordre habituel, les instructeurs Gérard David et Jean-Noël Héroux se sont vu remis une plaque par le capitaine de l'équipe Eric Lavigne.



LE JOUEUR DESIGNÉ pour recevoir le trophée pour la participation au championnat fut Luc Turenne au centre ici. Il est entouré par M. et Mme Réal Lavoie.



MONUMENTS

TOUS GENRES • TOUS PRIX

AUSSI: LETTRAGE DE MONUMENTS

Lucien et François Charbonneau

471-8033 - 471-8056

Terrain d'échantillons, face au 45, Chapleau

LUCIEN CHARBONNEAU & CIE

52, rue Lepage Terrebonne

Aussi: pierre à bâtisses



471-3832

Directeur de funérailles LEOPOLD GUAY, prop.

756, St-Louis Bureau: 264, rue St-André Terrebonne

Service ambulance jour et nuit



Directeurs de funérailles Roland Thuot

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec (A.A.B.)

Cyrille Joyal

471-4092

A VOTRE DISPOSITION AMBULANCE TERREBONNE ENR 471-3809 SI OCCUPE: 471-4092

Le Conseil étudiant de la Poly et son programme

(AC) Le mardi, 3 mai 1977, le Conseil étudiant de la Poly rencontra les étudiants pour leur faire part des activités réalisées et à venir cette année.

Le Conseil a organisé deux danses (22 et 29 avril). Il a alors fait \$450.00 de profit qui servira à financer des activités étudiantes. Le Conseil aimerait organiser deux autres danses mais il semblerait qu'il doive faire face à des "petits" problèmes.

Au cours du mois de mai, le mois du muguet, le Conseil a l'intention d'inviter deux groupes musicaux pour le plaisir et le divertissement des étudiants.

Mais l'activité principale du Conseil est de voir à l'organisation de parties de balle-molle durant le mois de mai afin de faire sortir les étudiants à l'extérieur durant l'heure du dîner. Il y aura des équipes de garçons et de filles et deux catégories

de club. Catégorie A: étudiants(tes) de Sec. IV et V. Catégorie B: étudiants(tes) de Sec. I à III.

Les meilleurs clubs rencontreront les profs au début de juin.

Le Conseil aimerait de plus organiser une "journée de fin d'année" vers le premier juin; cette "journée" clôturerait les activités étudiantes avant la période d'examen.

Finalement, comme le Conseil étudiant a été élu par les étudiants et qu'il les représente, il invite tous ceux et celles qui auraient des "plaintes" à les formuler par écrit et à les lui remettre. Le Conseil portera une attention particulière à tout ce qui sera dit et il prendra des mesures pour corriger ou améliorer la situation. Tels sont les propos recueillis par la Revue lors d'une rencontre avec Alain Bastien, président du Conseil étudiant de la Poly.

Les Jeunes Danseurs de Mascouche à la Poly Corbeil les 21 et 22 mai

En collaboration avec le Club Optimiste Mascouche et le Service de la Récréation de la ville de Mascouche, les Jeunes Danseurs de Mascouche, dirigés par Diane et Pierre Bilo-deau, présentent un spectacle de danses folkloriques, les 21 mai 1977 à 20h et le 22 mai 1977 à 14h à la Polyvalente Armand-Corbeil, 795, rue Kennedy, à Terrebonne.

Le spectacle comprend des danses de France, Mexique, Ukraine, Russie, Israël, Pologne, Hongrie, Roumanie et Québec. C'est un spectacle haut en couleurs à ne pas manquer présenté par des jeunes dynamiques et désireux de vous faire passer une agréable soirée.

Venez encourager nos jeunes de Mascouche.

Renseignements et réservations: Réjeanne Grenier; 477-0923, Tabagie Roland; 474-2400.



Les Chevaliers de Colomb honorent la reine du carnaval de la poly

(AC) Mercredi, le 4 mai 1977, les Chevaliers de Colomb de Terrebonne ont remis à Suzanne Gagnon, reine du carnaval 1977 de la polyvalente A-Corbeil, une plaque commémorative. Ils voulaient

parler fait même, souligner la participation de la reine et des duchesses au carnaval, et, graver à la mémoire de tous que ce premier vrai festival de l'école a connu un succès vraiment retentissant. La plaque

commémorative a été remise par M. Denis Morriseau, secrétaire-trésorier du Conseil 3483 des Chevaliers de Colomb de Terrebonne à l'occasion d'un repas offert par l'école aux duchesses et à la reine ainsi qu'à tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué au succès du Carnaval 77.



Suzanne 1ère, reine du carnaval 77, a reçu cette magnifique plaque commémorative des mains de M. Denis Morriseau, sec-trés. du Conseil 3483 des Chevaliers de Colomb de Terrebonne. (Photo LE DECLIC)

Ligue sportive de Lachenaie

Vendredi soir à 20h aura lieu une réunion pour tous les joueurs, capitaines et entraîneurs. Cette année, la ligue sera commanditée encore par la brasserie Molson. Un sincère remerciement à l'entreprise.

Aussi, le dimanche 15 mai aura lieu l'ouverture officielle. Cette année, l'ouverture se fera au terrain Kennedy. Il y aura deux équipes de femmes qui débiteront à 13h30 et les deux équipes d'hommes suivront. Nous espérons que vous viendrez en grand nombre encourager nos sportifs.

Bien à vous,
E. Roussel, publiciste

UNE RECEPTION...

(suite de la p. B-4)

des séries éliminatoires. Dans les séries de fin de saison, le Pee-Wee éliminera tour à tour le Saint-Eustache, le Mirabel et le Mascouche. Cette dernière s'inclina rapidement 1 à 0 et 4 à 0. De plus, la formation de Terrebonne alignait le meilleur compteur du circuit Claude Verdi, et le meilleur duo de gardiens de but: Patrice Richard et Daniel Savoie.

Au cours de cette petite réception interne, des joueurs présenteront des plaques souvenirs aux deux instructeurs, MM. Jean-Noël Héroux et Gérard David. Avec l'appui des parents, ils effectuèrent de l'excellent travail, M. et Mme Réal Lavoie firent don d'un trophée pour participation au championnat et le sort désigna Luc Turenne.

CENTRE DE PEINTURE GASCON
BETONEL - SICO - DENALT
Couvre-plancher Gascon
TAPIS - PRELART - CERAMIQUE
MIROIRS DECORATIFS
Escompte de 25% sur tapisserie
Heures d'affaires:
Lundi au mercredi: 9h à 18h - Jeudi: 9h à 21h
Vendredi: 9h à 18h - Samedi: 9h à 16h

197, Chemin Gascon Terrebonne 471-0279
(13 av. - 5 oct. incl.)

GARAGE ERNEST LEROUX INC.

Dodge Aspen 77, l'unique compacte qui devient grande de par la technique Dodge. Les modèles coupés peuvent être équipés d'un toit "T" à panneaux amovibles.

LES '77 SONT ARRIVEES!

DODGE MONACO 77
Les ventes caractéristiques vraiment remarquables.

Venez profiter de ces bonnes nouvelles!
575, RUE MASSON TERREBONNE 471-4111

AUTOS USAGEES

665-7459

Garantie 12 mois
12,000 milles Wyn's
Pièces et main-d'oeuvre sur nos usagées

B-210 4 portes manuelle, 1975

610 hardtop, manuelle, 1974

710 deux portes manuelle, 1975

SPECIAL MODELES NEUFS

DATSUN

Soyez pleins de bon sens avec la carte de grand bon sens qui vaut \$200.

DU GRAND BON SENS
THE SMART MONEY CARD

En achetant une de ces voitures de grand bon sens

HOMELITE

vous suggère un rabais de **\$25.00** pour fêter le printemps!

Pierre Bouchard

XL-1-automatique

Démarrage facile du bout des doigts, grâce au système Simplex. Graisseur automatique. Dispositif de sécurité Homelite qui évite les risques de rebond. Légère, sûre... et puissante!

Chaîne de 16" Prix de détail suggéré \$199.95
MOINS \$25.00 SEULEMENT \$174.95

Super XL-Mini automatique

Puissance d'un grand modèle. Silencieux "Quiet-Tone". Graisseur manuel et automatique de la chaîne. Dispositif de sécurité Homelite qui évite les risques de rebond. Facile à manipuler, sûre... et fiable!

Chaîne de 16" Prix de détail suggéré \$234.95
MOINS \$25.00 SEULEMENT \$209.95
(chez les marchands participants)
Ces tronçonneuses peuvent se vendre à des prix plus bas.

TRONÇONNEUSE XL POUR \$99.95 SEULEMENT

La tronçonneuse idéale pour le bûcheron de fins de semaine, puissante et légère. Commande manuelle solide, graisseur automatique de la chaîne, démarrage tous temps, dispositif anti-rebond "Safe-T-Tip".

Prix de détail suggéré \$114.95
Jusqu'au 30 juin 1977 SEULEMENT \$99.95
(Chez les détaillants participants)
Cette tronçonneuse peut être vendue moins cher.

CHEZ MICHEL

ENSEMBLES VERSATILES



pour l'été, un habit des plus chics et des plus versatiles.

blazer, veste et pantalon

unis ou à carreaux agencés à votre goût

à partir de **\$140.00**
3 mcx



641 ST-PIERRE TERREBONNE 471-3391

GARAGE DUMOULIN LIMITEE

8115 Boul. Lévesque St-François 326-0033

UN ÉTUI PORTATIF GRATIS

En avril, mai et juin, Homelite salue le printemps en vous offrant l'étui portatif gratis à l'achat de la tronçonneuse XL-2 ou de la Super-2.

XL-2

Super-2

ÉTUI PORTATIF GRATIS à l'achat de la tronçonneuse XL-2 ou la Super-2

L'offre se termine le 30 juin 1977 (Chez les marchands participants)

Des prix imbattables

LA MERCERIE • AU VIADUC ENR.
HOMMES - FEMMES - ENFANTS

LE VILLAGE DE LA BOTTE

580, boul. Des Seigneurs 471-1977 TOUTES MARCHANDISES A PRIX COUPES

KODIAC
Bottes thermos Kodiak
Regulier: \$39.99
Avec bouts d'acier: \$44.99

TERREBONNE EQUIPEMENT

Vente et service
471-6661
145, rue Chapleau, Terrebonne

UNE LETTRE...
(suite de la p. A-10)

l'entente Québec-Canada devant être prolongée en conséquence.

Le 10 février 1977, le ministre des Richesses naturelles demandait aux Affaires intergouvernementales la permission de négocier une nouvelle entente au montant de \$16,000,000.00.

Le 16 février 1977, une rencontre préliminaire des fonctionnaires d'Environnement Canada et du ministère des Richesses naturelles avait lieu pour mettre en marche la négociation d'une nouvelle entente

permettant de compléter les recommandations du rapport final. Ce jour, on forma un "Comité Outaouais" pour donner suite aux recommandations ayant trait à cette rivière.

Le 4 mars 1977, le ministre des Travaux publics du Canada répondait plus ou moins négativement à la demande de cession du Réservoir des Quinze au ministère des Richesses naturelles du Québec.

Le 9 mars 1977, avait lieu la quatrième réunion du Comité fédéral-provincial qui recommandait la réalisation des travaux à Pointe-Calumet.

Le 18 mars 1977, le ministre

des Affaires intergouvernementales, monsieur Claude Morin, accordait son approbation de principe à la négociation et préparait un mémo au Conseil du trésor pour que ce dernier accepte en principe le mandat nominal de \$16,000,000.00.

Le 28 mars 1977, avait lieu la première réunion du "Comité Outaouais" qui recommandait la cession au ministère des Richesses naturelles du Réservoir des Quinze.

Le 5 avril 1977, lors de sa cinquième réunion, le "Comité des ouvrages de contrôle des crues - Région de Montréal" acceptait d'entreprendre les

travaux d'endiguement à Pointe-Calumet et de continuer les démarches exploratoires en vue d'amorcer les échanges entre le ministère des Richesses naturelles et Environnement Canada et préciser les différentes étapes du projet du Réservoir des Quinze: enrêtement du seuil et expropriation; négociation d'une nouvelle entente Canada-Québec. Ce travail devant être mené de pair avec la négociation relative aux transferts de propriété du Réservoir des Quinze.

Le 4 mai 1977, se tient à Québec, une sixième réunion du "Comité des ouvrages de

contrôle des crues - Région de Montréal" pour poursuivre les études techniques, préparer les négociations et mettre en oeuvre les applications déjà approuvées.

Vous comprendrez donc, Monsieur le Maire, à la suite de cet exposé, qu'en aucun temps, les négociations entre le ministère des Richesses naturelles du Québec et Environnement Canada n'ont été mises en veilleuse. Sauf l'hésitation (un peu compréhensible peut-être dans un début de négociation) d'Ottawa à céder le Réservoir des Quinze au ministère des Richesses naturelles

pour qu'il en soit, comme il l'a toujours été depuis le début, l'initiateur et le maître d'oeuvre, les négociations n'ont connu quelque ralentissement.

En conclusion, on ne peut, pour aucune considération, laisser entendre publiquement les affirmations erronées contenues dans la résolution du 7 avril 1977.

Dans l'espoir, Monsieur le Maire, que vous trouverez le tout à votre convenance, je vous prie de croire à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le député de Terrebonne,
ELIE FALLU, m.a.n.

Directeurs des services d'urgence

(YC) Le Conseil municipal a rescindé tout son plan d'organisation en cas d'urgence et de nouveaux directeurs ont été nommé à plus de seize postes. Ce plan a été développé et sérieusement réévalué à la suite des inondations qu'a subi Terrebonne dans les deux dernières années et demandant une meilleure élaboration. Voici donc les noms et postes qui ont été déterminés:

- | | |
|--|---|
| Chef de police et pompiers
Coordonnateur
Coordonnateur-adjoint
Coordonnateur-adjoint
Information
Secrétaire
Sauvetage
Main-d'oeuvre et technique
Transport
Communications
Approvisionnement et services
alimentation secours
Services sociaux
Inscriptions et renseignements
Hébergement
Habillement
Services personnels | Aimé Charron
Antonio Daunais
Philippe Grenon
Réjean Turgeon
Jean-Marc Fontaine
Carole Guérin
Guy Forget
Guy Saint-Pierre et
Raymond Dufour
Gilles Gadbois
Réjean Turgeon,
Yvon Durette et
Gérard Charbonneau
Claude Beausoleil,
Robert Pitot
Raymond Lapré, CLSC
Romano Bonesso
Françoise Moody
Monique Rémillard |
|--|---|

Une liste de cette organisation a été expédié à la Protection Civile.

Modification au contrat de la caserne

(YC) Deux changements au contrat de la caserne de la prévention des incendies ont été demandés par le contracteur Myre Construction Ltée à la suite d'un rapport des architectes Bisson, Hébert et Laroche remis le 3 mai dernier.

Ces changements entraîneront une hausse du contrat pour un montant de \$8,980.95. On s'est en effet aperçu que le

niveau du roc était plus bas que prévu et que cela demandera des dépenses en surplus de \$1,857.50. De plus, l'enlèvement de terre noire sous les dalles du garage entraîneront des frais de \$6,307, plus un 10% d'administration soit \$816.45.

Le conseil municipal de Terrebonne a accepté ces changements.

Sarrafin REPARATION

Machines à coudre - Machines à laver et sècheuses, accessoires électriques.

Vente - Pièces

734, St-Jean-Baptiste, Terrebonne, 471-3824

Beauté - Élégance

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires, faites affaire directement avec l'entrepreneur et manufacturier



1500, Hansen (par Chemin Gascon et rue Angora)
St-Louis-de-Terrebonne
471-1276

LES CUISINES C.T.H.

Armoires de cuisine
Vanités - Dessus de comptoirs moulés
Une exclusivité de
Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

POSAGE - SABLAGE

PLANCHERS DE BOIS FRANC
Finition fini plastique

GERARD CLARK
Tél.: 471-3287

A. McLAUGHLIN
agent des
**MONTRES DE QUALITE BULOVA
ACCUTRON ET CARAVELLE**
pour hommes et dames
Bijoux - Cadeaux

931, Léon-Martel
Terrebonne 471-3961

André Chapeau Inc.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre
TERREBONNE 471-4422

BOUCHERIE FORGET
3575, CHEMIN COMTOIS

477-1002

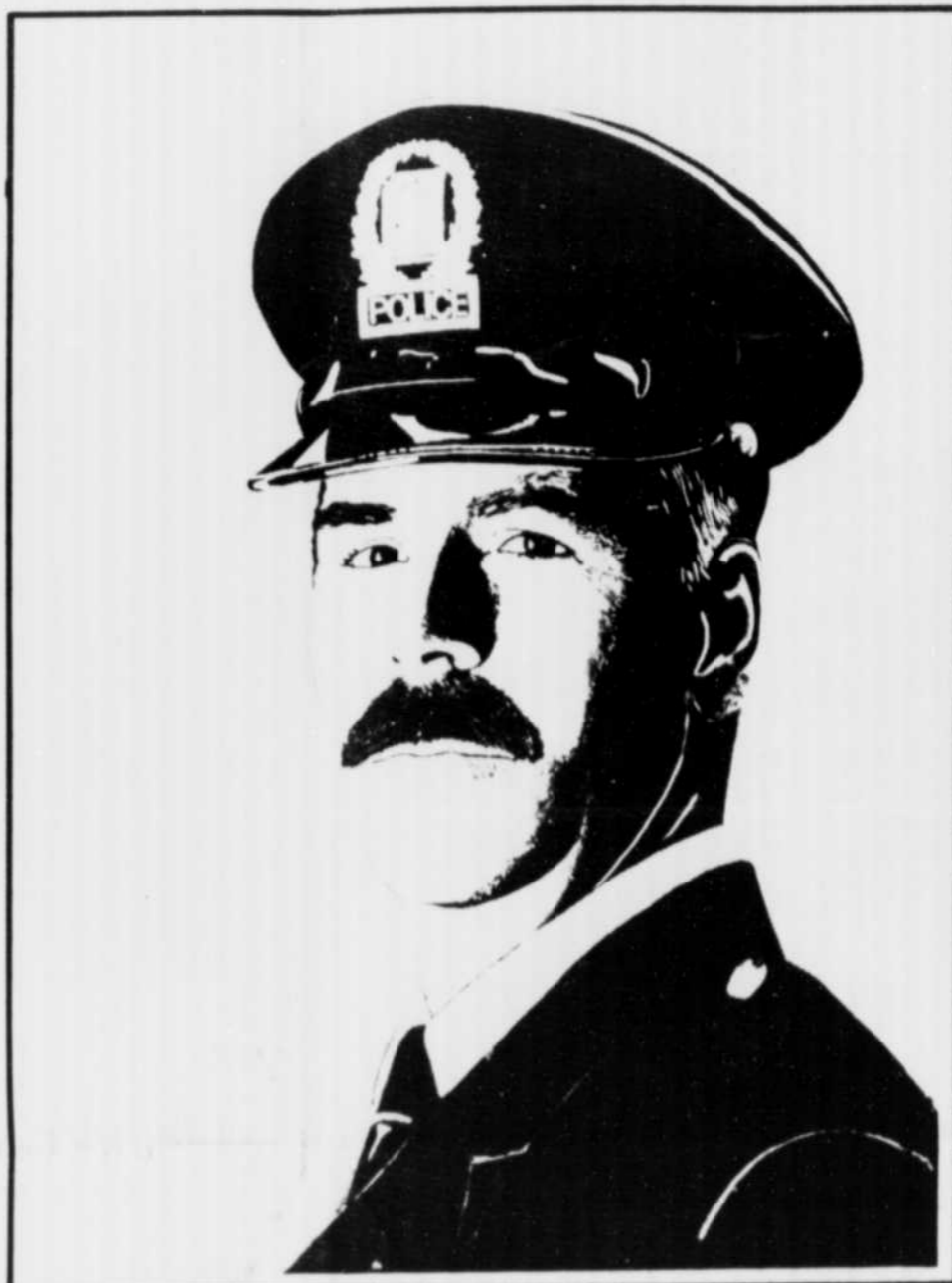
St-Louis-de-Terrebonne
Viandes pour congélateurs



A VOTRE SERVICE

SEMAINE DE LA POLICE DU 15 AU 21 MAI

UN HOMMAGE DES MAISONS D'AFFAIRES SUIVANTES:



Garage E. Leroux inc.
Dodge - Chrysler
575, Masson Terrebonne 471-4111

Bernard Desnoyers inc.
Huile à chauffage
157, St-Joseph 471-7607

Plomberie P.V.G. inc.
Résidentiel - Commercial - Industriel
674, St-Michel Terrebonne 471-4171

CENTRE D'ACCUEIL LORRAIN INC.
834, Dupré Terrebonne 471-3303

TAXI
CO-OP Taxi Terrebonne inc.
471-4723

Restaurant El Rancho "68"
855, St-Pierre, Terrebonne
471-6633-6634-6635

Léopold Limoges & Fils Ltée
Mouleurs - menuiserie générale
871, Chartrand Terrebonne 471-3527

Fleuriste Terrebonne
471-3329
559, Masson, Terrebonne

André Chapeau inc.
Entrepreneur électricien
391, St-Pierre Terrebonne 471-4422

Louis-Paul Le Tracteur
471-4148
179, Chapleau, Terrebonne

BLOCS DE CIMENT BEAULIEU LTEE
487, Chartrand Terrebonne 471-3481

Gagnon Auto-Body
471-4351
917, boul. Terrebonne Terrebonne

ALFRED TROTTIER
INGENIEUR-CONSEIL
ARPEUTEUR GEOMETRE
808, Mont Rose, Ville de Laval

Résidence Funéraire St-Louis
471-4092
939, St-Louis, Terrebonne

Jean-Claude Murray Automobiles
Vente et Achat
191, Gagnon Terrebonne 471-3991

LDIGNON, DURAND, GUEVILLON inc.
BUREAU 471-8584
MAISON MODÈLE 471-2103

Terrebonne Alignement
471-9511
844, Léon Martel, Terrebonne

FORGET SPORTS
471-6464
890, boul. Des Seigneurs Terrebonne

MEUBLES ET DECORS JG INC.
471-1369
937, Léon Martel, Terrebonne

YVES MATHIEU PHARMACIEN
PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE 471-6664
CENTRE PROFESSIONNEL MASCOUCHE 474-2495

Des Seigneurs Auto inc.
Concessionnaire Ford
893, Léon Martel Terrebonne 471-6601

MARCEL GENDRON Station Service
714, boul. Des Seigneurs, Terrebonne 471-3477



Canuel Automobile
Chevrolet - Oldsmobile
991, Masson Terrebonne 471-3766

LES ENT. BOISVERT ASPHALTE ENRG.
ENTREPRENEURS EN ASPHALTE - CIMENT COMMERCIAL - RESIDENTIEL
721, St-Pierre, Terrebonne, Qué. 471-8264

Une semaine de l'Environnement

(Y.C.) A travers tout le Québec du 16 au 22 mai prochain, aura lieu une semaine de l'Environnement organisé par la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français sous les auspices des services de Protection de l'Environnement du Québec.

C'est la sixième année consécutive que se tient un tel événement et le thème de la campagne 1977 est "L'HOMME, ARTISAN DE SON ENVIRONNEMENT". L'organisation de cette semaine fut conçue afin d'encourager la population québécoise à passer à l'action.



La ville de Terrebonne
86, rue St-André, J6W 3C3
Terrebonne, Qué.

OFFRE D'EMPLOI

ANIMATEURS (7) DE LOISIRS D'ETE (pour les 5 à 7 ans seulement)

- Exigences:**
- Age minimum, 18 ans.
 - Qualités: créativité, dynamisme, initiative, disponibilité.
 - L'expérience sera considérée.
 - Les candidats devront être disponibles pour suivre de courtes sessions de formation sans rémunération.

INSTRUCTEURS DE TENNIS

- 1 instructeur pour enfants et 1 instructeur pour adultes.
- Les deux postes pourraient être comblés par la même personne.
- Les cours pour enfants ont lieu durant le jour et ceux pour adultes ont lieu en début de soirée.

- Exigences:**
- Posséder une attestation de l'Association de Tennis du Québec ou posséder une bonne expérience.

- Période d'emploi:**
- 8 semaines.
 - Du 27 juin au 22 juillet et du 1er août au 26 août 1977.

- Salaires:**
- Selon expérience et qualifications (minimum \$70.00).

SPECIALISTES D'ACTIVITES

- 2 moniteurs responsables en camping (\$100.00 par semaine).
 - 2 moniteurs responsables en cyclotourisme, à déterminer.
 - 1 responsable d'activités intérieures (\$100.00 par semaine).
 - 1 instructeur de gymnastique (\$5.50 de l'heure).
 - 1 moniteur polyvalent, à déterminer.
- Tous les salaires ci-haut mentionnés sont des maximums.

- Période d'emploi:**
- 8 semaines (durée du camping à déterminer).

IMPORTANT:
Date limite de réception des demandes: lundi 23 mai 1977.
Votre demande devra contenir: Nom, adresse, numéro de téléphone, numéro d'assurance sociale, poste désiré et une description de l'expérience reliée à la fonction.
Envoyez vos demandes par écrit à:
Monsieur Claude Lamontagne, directeur
Service de la récréation
Hôtel de ville de Terrebonne
86, St-André,
Terrebonne, Québec
J6W 3C3

Pourquoi payer plus?

ACHÉTEZ DU MANUFACTURIER



EBENISTERIE ALFREDO LIMITEE

MEUBLES DE QUALITE

- * CHAMBRE A COUCHER
- * SALLE A MANGER

Ouvert tous les samedi de 9h am. à 5h pm.

**68, montée Masson
St-François, Laval**

666-3152

• ARCHITECTE

MARCEL DESROSIERS
ARCHITECTE ADBA

733, rue Chartrand
La Plaine 477-5477

• ASSURANCES

PATENAUE & MARTEL INC.
Courtiers d'Assurances Agrées

155 PLACE REPENTIGNY REPENTIGNY P.Q.

Téléphone: 581-6260
581-8825
642-1309

• AVOCATS

FOREST & RENAUD
AVOCATS
Gilles Forest - André Renaud

Adresse postale: 155, Notre-Dame, Suite 3, Place Repentigny Repentigny

Sur rendez-vous: 581-3250

4750, bl. des Seigneurs Saint-Louis-de-Terrebonne

CLAUDE LEMIRE,
AVOCAT

3025, rue Sainte-Marie
Mascouche, 474-1055

Bureau tous les jours de 9h à 17h
Le soir sur rendez-vous

Jean-Richard Laurence
AVOCAT

Bureau: jour et soir

471-2313

455, boul. des Seigneurs Terrebonne

CLAUDE PAQUETTE,
AVOCAT

Brère, Boivin, Paquette et Beaulac

240, SAINT-JACQUES, MONTREAL 842-9914

BUREAU DU SOIR: LUN., MERC., VEND.

845, PLACE EYMARD, TERREBONNE: 471-4596

• ARPENTEURS

ALFRED TROTTIER
Ingénieur-conseil - Arpenteur-géomètre

Duvernay

800, rue MONTROSE

Téléphone: 661-9210

PIERRE LACAS
arpenteur-géomètre

3100, boul. Mascouche

Mascouche 474-2426

• CHIROPATICIENS

Dr LUC-J. GAGNON
CHIROPATICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

471-9190

Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.
DOCTEUR EN CHIROPATIQUE SUR RENDEZ-VOUS

2933, Ste-Marie

Mascouche

Tél.: 474-2981

• COMPTABLES

Bilodeau, Durocher & Associés
comptables agréés

Pierre Bilodeau c.a., m.b.a. Normand Durocher b.a.a., c.a.

3,100, boul. Mascouche 474-2428 Mascouche

Bureau le soir: de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h

Yvon Séguin, c.a.
COMPTABLE AGREE

694, rue Armand-Corbell Terrebonne

• COMPTABLES

Lemire & Associés
COMPTABLES AGREES

CLAUDE LEMIRE, C.G.A., C.A.

315, RUE CLAUDE LACHENAIE

471-6439

• IMMEUBLE

Courtier en immeubles

Tél: 471-8722 471-1536

Raoul Chartrand
Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains

Bur: 478, St Louis Terrebonne, P.Q.

• DENTISTES

DR ALBERT ABDEL, D.D.S.
chirurgien-dentiste

Bureau sur semaine: à partir de 9h30 a.m.

878, Place des Seigneurs, Terrebonne 471-1771

DR GABRIEL MORO
Chirurgien-dentiste

BUREAU TOUS LES JOURS SUR RENDEZ-VOUS

741, rue St-Pierre Terrebonne 471-3231

• DENTUROLOGUE

JACQUES PERRAULT
Denturologiste
Fabrication et réparation de prothèses dentaires

Bureau: lundi, mercredi, vendredi sur rendez-vous

861, rue Ouimet, Terrebonne 471-8775

• EVALUATEUR

Claude Durocher, E.A., E.A.E.
EVALUATEUR AGREE, prés.

EVALUATION IMMOBILIERE
PRET - SUCCESSION - ASSURANCE - FISCALITE
VENTE - PEREQUATION SCOLAIRE - ETC.
SPECIALITE EXPROPRIATION

C. & H. Durocher & Associés Inc.
630, rue St-Michel, Terrebonne, Qué., (514) 471-8588

Polyclinique médicale de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne 471-1117

Dr Pierre Baril, M.D.
Dr Daniel Beaudoin, M.D.
Dr Pierre Dufort, M.D.
Dr Jean-Guy Larose, M.D.
Dr Marcellin Lemaire, M.D.

MEDECINE GENERALE
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS

SALLE D'URGENCE

Sur semaine: 9h a.m. - 10h p.m.
Samedi-dimanche: 10h a.m. - 9h p.m.

• NOTAIRES

Gravel, Gravel & Dagenais
Notaires

145, Saint-André Terrebonne 471-9222 - 3001

Léopold Gravel, Robert Gravel, Pierre Dagenais

• OPTOMETRISTES

OPTOMETRISTE
Dr Louis-André Paquin
Verres de contact

2963, boul. Sainte-Marie Mascouche
Pour rendez-vous: 729-7541 ou 474-2013

EXAMEN DE LA VUE
DR L.P. RAYMOND
Optométriste

Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge Terrebonne 471-3381

• OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE
Dr L. Fournier, O.D.
Optométriste
VERRES DE CONTACT
Bureau tous les jours sur rendez-vous
741, rue Saint-Pierre, Terrebonne 471-4027

SUR RENDEZ-VOUS - SAMEDI INCLUS

Robert Lambert
Jocelyne Lemieux OPTOMETRISTES

VERRES DE CONTACT

LES GALERIES TERREBONNE 471-1668

• PHARMACIENS

YVES MATHIEU
pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE 471-6664

CENTRE PROFESSIONNEL MASCOUCHE 474-2495

G. LeFrançois - H. Meunier
PHARMACIENS

471-4168

278, rue Saint-Joseph (Angle Saint-Louis) TERREBONNE

J.B. MESSIER
Pharmacien

546, rue MASSON TERREBONNE 471-3739

• PODIATRE

Pour rendez-vous: Téléphonez: 722-1011
Le soir: 474-2619

J. Lemaistre
PODIATRE
CLINIQUE

1344, Dupuis Nord, Mascouche

• RADIOLOGISTES

RADIOLOGIE TERREBONNE Inc.

Heures pour examen sur rendez-vous: 8h30 a.m. à 4h30 p.m.

EXAMEN D'URGENCE
8h30 a.m. à 10h p.m.
samedi 10h a.m. à 10h p.m.

Dimanche: 2h à 5h p.m.
7h p.m. à 10h p.m.

RADIOLOGISTES CERTIFIES:
DR N. ANTOUN, R. CHAGNON,
B. DESHARNAIS, M. LEMAY, R. L'ABBE,
R. SIMARD, PH. ROYER.

901, boulevard des Seigneurs, Terrebonne, P.Q.
S.V.P. Prendre rendez-vous: téléphone 471-1477

• VETERINAIRES

Hôpital vétérinaire des Seigneurs

DR MICHEL BOURQUE, m.v. 471-1480
DR PIERRE POITRAS, m.v.

HEURES DE CONSULTATION
LUNDI - VENDREDI: 2H A 4H ET 7H A 9H
SAMEDI: 10H A MIDI

980, boul. des Seigneurs Terrebonne

Clinique vétérinaire Grande-Allée
471-0595

VISITE A DOMICILE: (PETITS ANIMAUX) SUR APPEL
VISITE A LA CLINIQUE:
le matin de 11h à midi
l'après-midi sur rendez-vous
le soir de 18h30 à 21h
le samedi de 10h à 13h

Dr PIERRE ROUSSELLE, M.V. 390, Grande-Allée
St-Louis-de-Terrebonne, Qué., J0N 1N0

Proximie rue à l'arrière des Comptoirs de la Seigneurie par la rue Quimper, près Grande-Allée.

PETITES ANNONCES

1. PAR TELEPHONE à 471-3719
Tarif: \$1.75 les vingt premiers mots et 10 cents pour chaque mot supplémentaire.

2. PAR LA POSTE:
Petites annonces, C.P. 55, Terrebonne. Tarif: \$1.35 les vingt premiers mots et 5 cents pour chaque mot supplémentaire.

3. AUX ENDROITS SUIVANTS:
Pharmacie Messier, 546, rue Masson, Terrebonne.
Pharmacie Mathieu, 900, boul. des Seigneurs, Terrebonne.
Pharmaprix, les Galeries de Terrebonne, Librairie Lincourt, 191, rue Saint-André, Terrebonne.
Pharmacie Mathew, Centre professionnel, Mascouche.
Pharmacie Lupien & Bergeron, 3011, Sainte-Marie, Mascouche. Tarif: \$1.35 les vingt premiers mots et 5 cents pour chaque mot supplémentaire.

A VENDRE Divers

Plants de fleurs et de légumes. Pots suspendus de glaces et autres. Plants de tomates de concombres grimpaux. S'adresser à 2399, Côte St-Philippe, Mascouche (1er juin incl. P)

Mobilier de salon, colonial neuf, deux morceaux, \$179.00, 471-1062 et 471-3440. (20-27-4-11)

Artisan, meubles canadiens, chêne massif, mobiliers de cuisine, mobiliers de chambre, mobiliers de salon, lampes, candélabres, plafonniers, prix très compétitif, 477-1524 (4-11-18-25)

Poêle à bois, machine à laver Connor, trailer de 4 pieds par 8 pieds, 478-2384 (4-11)

Set de cuisine chromé, une table imitation de noyer, 6 chaises, 1 chaise berçante, 471-8146 (4-11 P)

Aubaine, machine à coudre Singer, zig zag, automatique, vendrait \$39.00, tel.: 471-8386 (25 mai incl.)

TERRAINS LAC NOMINIQUE, choix de terrains avec plage au Grand Lac Nominique. Aussi terrains secondaires avec droit au lac. Superficie de 2 à 5 cents le pied carré. Termes faciles. Domaine Nominique Inc. Bureau sur place le samedi et dimanche, ou St-Jérôme 438-5138, 432-4414. Direct Mtl.: 435-3659 (4-8-11-25)

Honda CB 125, 1974, 4,700 miles, propre, avec casque, veste, gant cuir, \$500.00, fixe, 588-2048 (4-11)

Trailer pour deux poneys ou un cheval, presque neuf et en parfaite condition, téléphonez à 474-2259, après 6h, prix à discuter (4-11 P)

Orgue Hammond, modèle Concord, machine à laver avec rouleaux, \$30.00; chateauford deux sections avec chaise, \$20.00; miroir rond, 44" diamètre, \$15.00; miroir carré, 40 x 30, \$15.00, 471-4246 (P)

A vendre, système de son pour voix, comprenant deux colonnes, une tête de 40 watts et un micro, tel.: 471-2370, \$225.00 (11-18 P)

Moteurs pour chaloupe, 10 hp, 5 hp, 3 hp, très bonne condition, voir 686-9079 (P)

Special! Bombardier, moteur reconstruit, \$190.00, voir 666-9079 (P)

Mobilier de salon, 2 morceaux, \$50.00; T.V. noir et blanc, style provincial français, \$100.00; store avec frange, neuf, 96 pouces, \$65.00; bateau 12 pieds, avec moteur 20 forces et remorque, \$650.00; Duster 1974, automatique, 52,000 miles, \$1,850.00, 471-1486 (P)

Lit bébé, stérilisateur, bicyclette pour dame, télescope astronomique, tondeuse électrique, petit tricycle, lit pliant, tél.: 471-8162 (P)

Suzuki, 50 cc, de route, gros pneus baloon, état presque neuf, faut voir, aubaine, \$30.00, 471-2920 (11-18 P)

Linge de fillette à vendre, très propre, 3 ans et de garçon, 6 ans, téléphonez: 471-0424 (P)

2 radiateurs, 1100 watts, poêle électrique, combiné à l'huile, 478-1202.

Robe de mariée, blanche et bleue, grandeur 7-8, 478-1202.

Tente Camphat, 12 pieds x 13 1/2 x 7 pieds 4 pouces, usee un an, 2 pièces séparées, prix: \$155.00, 477-0389, après 4h, hres.

Pour futur marié, 2 belles habits, A. Gold & Sons, très propres, payées \$250.00, laissez-les aller pour \$60.00, 471-4941.

Mobilier de salon, 2 morceaux: téléviseur Philips, noir et blanc; table sur roulettes; lampe à plancher; lampe sur pied; position électrique, 471-1874.

Landau Gendron, 3 positions, comme neuf; plus marchette, 474-1370 (P)

Cadre pour haies à vendre, 621-6860 (11-18)

Moto-crocs, Yamaha, 250MX, en parfait ordre, 474-0990.

Une piscine, 9 pieds et 8 pouces par 30 pouces, \$30.00; un compresseur avec tuyau, de marque De Ville, 471-4163.

Roulotte 14 pieds, 471-6461.

Travail artisanal sur cuivre, lampes, pièces murales, bibelots, etc. et sur commande, Pierre Biron, 1308, des Ormes, Terrebonne, 471-6341.

Cuisinière, en parfait ordre, 471-8480 (P)

Terrain, rue Hall, 80 x 80, arpenté, avec tous les services, demandez Jacques, 435-4627 (P)

Compresseur, 1 force, moteur 110-220, tél.: 665-4190.

Robe de mariée, 11-12, modèle exclusif, très originale, 478-2238, après 5 hres.

Boîte de camion, 10 roues, de marque Bibeau, avec pompe, 40 tonnes, 6 mois d'usage, 471-3768 jour, 471-1719 soir, demandez Thérèse.

Tondeuse électrique, Sunbeam, lame jumelle, prix: \$50.00, 471-1760.

"Klensator", 24 pouces, Electronic Insect Control, Aubaine, \$100.00, 471-8780 (P)

Brassière bikini, deux pièces sur mesure, satisfaction garantie, irai à domicile, après 7h, 477-0468 (1er juin incl. P)

Un bahut avec bar intérieur, \$75.00; 1 lit simple, style colonial, \$50.00; un set de lampes enjolivées de Cupidon, \$100.00; un déshumidificateur, G.E., \$75.00, 471-9879 (P)

Photocopies à la REVUE DE TERREBONNE, 194, rue Saint-André, Terrebonne, \$0.25 chacune.

C.B. RADIO T.V. SERVICE VENTZ, installation réparation, location, membre S.O.S. téléphone. Estimation gratuite, service 24 hres, spécialistes: tours, antennes, 477-0149 (18 mai incl. P)

ATELIER SERGE, réparation: poêle, frigidaire, sècheuse, 471-6375, 477-5408, service 24 hres. (11-18-25)

DEVEZ-ANNONCEUR OU NOUVELLE-LISTE, si une carrière à la radio ou à la télévision vous intéresse, notez que des cours commenceront bientôt dans la région, renseignements: 471-4224.

Cours macramé, tissage haute-lisse, durée de 5 semaines, informations, le soir: 474-0427, 474-0501.

VANDA BEAUTY COUNSELOR, carrière dans le domaine de la beauté, avec leçons de maquillage et soins de la peau, téléphone: 471-5218.

Atelier de soudure mobile Jois, réparation, soudure générale de mail steel, stainless steel, hard facing, réparation de soudures de machines et d'équipement de construction, de camion, prix compétitif, 474-1905, (11-18-25-1)

Acheteurs ensemble de balançoires avec glissoire, etc., tél.: 471-3487 (P)

Cherchez homme ou femme ayant une 12e année, et possédant une auto, bonne réputation, possibilité de \$12,000.00 à \$18,000.00 par année, tél.: 471-2327, après 5h, (11-18)

FEMME DEMANDE TRAVAIL TEMPS PARTIEL, Magasin Variété, Galeries de Terrebonne (se présenter)

Cherchez homme ou femme ayant une 12e année, et possédant une auto, bonne réputation, possibilité de \$12,000.00 à \$18,000.00 par année, tél.: 471-2327, après 5h, (11-18)

ON DEMANDE

Voulez-vous changer vos heures de loisir en source de revenu supplémentaire, pour rendez-vous, 471-7090 (8 juin incl. P)

Attention propriétaires, je cherche logement avec 2 chambres pour occupation immédiate, téléphone 382-6423 Michel, entre 9h et 5h (4-11)

ELECTROLUX, 2 personnes demandées pour livraison, auto nécessaire, appelez à 661-1283 demandez F. Deschênes (18 mai incl.)

Mécanicien demandé, spécialisé en mise au point et électricité, avec expérience, Garage Ernest Laroux, 575, Masson, Terrebonne, 471-4111, demandez Henri.

Couple avec un enfant cherche maison à louer, prêt à occuper, 435-6706 (11-18-25-1)

Boucher d'expérience demandé pour boucherie, 477-1002.

On demande gardienne, tous les jours, enfant de 6 mois, 471-3315.

Mécanicien d'expérience demandé, très bonne condition de travail, emploi stable, excellent salaire, contactez Pierre Lavelle, Garage Lavelle, 501, boul. Terrebonne, 471-4117 (11-18)

Cherchez homme ou femme ayant une 12e année, et possédant une auto, bonne réputation, possibilité de \$12,000.00 à \$18,000.00 par année, tél.: 471-2327, après 5h, (11-18)

FEMME DEMANDE TRAVAIL TEMPS PARTIEL, Magasin Variété, Galeries de Terrebonne (se présenter)

Cherchez homme ou femme ayant une 12e année, et possédant une auto, bonne réputation, possibilité de \$12,000.00 à \$18,000.00 par année, tél.: 471-2327, après 5h, (11-18)

ON DEMANDE

Voulez-vous changer vos heures de loisir en source de revenu supplémentaire, pour rendez-vous, 471-7090 (8 juin incl. P)

Attention propriétaires, je cherche logement avec 2 chambres pour occupation immédiate, téléphone 382-6423 Michel, entre 9h et 5h (4-11)

Adolescents gardiens les fins de semaine et pendant les vacances, 471-5469.

Garderies enfant de 4 mois à 6 ans, de 7 hres à 6 hres, du lundi au vendredi, tél.: 471-0424, (11-18 P)

MUNICIPALITE DE SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

QUEBEC

SEMAINE DE L'EMBELLISSEMENT DU 16 AU 20 MAI

Cueillette des ordures lourdes

Le conseil municipal de Saint-Louis - de - Terrebonne invite les citoyens à coopérer avec lui afin de rendre leur municipalité propre et attrayante, particulièrement durant la semaine de l'embellissement qui a été fixée cette année du 16 au 20 mai.

Durant cette semaine, les citoyens sont invités à nettoyer cours, pelouses, jardins, à embellir leurs demeures, magasins, usines, propriétés, de même que tous les terrains inoccupés.

Cueillette des objets lourds

Un camion passera dans les rues de la municipalité aux dates ci-après mentionnées pour la cueillette des objets lourds et encombrants non ordinairement acceptés par les éboueurs, soit arbutistes, branches, meubles, accessoires lourds, etc. Ces objets devront être placés le long des chemins et rues devant la propriété pour l'enlèvement par les éboueurs.

Ceux-ci n'accepteront pas toutefois la pierre et la terre.

LUNDI ET MARDI, 16-17 MAI: Côte de Terrebonne et Domaine La Seigneurie.

MERCREDI 18 MAI: Chemin Gascon et rues y aboutissant.

JEUDI ET VENDREDI, 19-20 MAI: Secteur Montée Gagnon, chemin Saint-François, chemin Saint-Roch et toutes rues y aboutissant.

Pour aider à faire un nettoyage complet, le conseil municipal donnera les instructions, au besoin afin de continuer la cueillette des ordures lourdes la semaine suivante.

A noter que les éboueurs peuvent passer le jour mentionné plus haut ou au plus tard le lendemain.

Pierre Y. Vermette
secrétaire-trésorier

PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF MONTREAL NO.: 02-031296-762

PROVINCIAL COURT

GULF OIL CANADA LTD, plaignant, versus JEAN-CLAUDE LAVALLEE, défendeur.

On the 20th day of May 1977, at 4:00 of the clock in the afternoon, at the domicile of the said defendant at no. 3320, Paul, Rang Saint-Roch, in the City of Saint-Louis - de - Terrebonne, will be sold by authority of Justice, all goods and chattels of the said defendant, seized in this cause consisting of: 1 Weber compressor, 1 Rockwell Beaver machine, 1 refrigerator, etc.

Terms: CASH. Montreal, 28th April 1977. MICHEL HARDY, 842-9192, B.S.C.

PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTREAL NO.: 02-031296-762

COUR PROVINCIALE

GULF OIL CANADA LTD, demanderesse, -VS- JEAN-CLAUDE LAVALLEE, défendeur.

Le 20 mai, à 4 heures de l'après-midi, au domicile du défendeur au no 3320, rue Paul, Rang Saint-Roch, en la Cité de Saint-Louis - de - Terrebonne, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 compresseur Weber, 1 machine Rockwell Beaver, 1 réfrigérateur, etc.

Conditions: ARGENT COMPTANT. MICHEL HARDY, Montréal, le 29 avril 1977, 842-9192, H.C.S.

La Seigneurie

Logements modernes à louer

A) 3 1/2 app non-meublé - chauffage, concierge, déneigement, éclairage, eau chaude, taxe d'eau, 1 stationnement avec prise électrique incluse \$177. à \$194. par mois. Bail jusqu'au 30 juin 1978.

B) 4 1/2 app non-meublé - concierge, déneigement, taxe d'eau, 1 stationnement avec prise électrique incluse \$177. à \$194. par mois. Bail jusqu'au 30 juin 1978.

Téléphone: Concierge, M. Brosseau: 471-2560 ou bureau: 471-9405

Propriétaire et administrateur: **Les Entreprises Someca Ltée** 4750, boul. des Seigneurs St-Louis-de-Terrebonne

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE TERREBONNE

AVIS PUBLIC

Aux propriétaires imposables domiciliés boulevard Terrebonne, inclus dans la zone RA-6 et inscrits le 5 mai 1977 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette ville à l'égard d'un immeuble situé dans cet arrondissement.

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à toutes les personnes concernées que le Conseil municipal de la ville de Terrebonne à son assemblée régulière du 5 mai 1977 a adopté un règlement intitulé: **Règlement No 1035**

Règlement modifiant le plan du règlement de zonage No 983 afin de soustraire un cadastre de la zone RA-6 pour appartenir à la zone CB-8 (CAD 257-263-2, boulevard Terrebonne).

AVIS PUBLIC est, par le présent donné que ledit règlement est déposé au bureau de la ville de Terrebonne et qu'il peut être examiné par tous les intéressés.

AVIS PUBLIC est également donné que toute personne opposée à son approbation par la Commission municipale du Québec peut transmettre son opposition par écrit à cette dernière dans les trente (30) jours suivant cet avis.

Donné à Terrebonne, ce 11e jour du mois de mai mil neuf cent soixante dix-sept.

Jean-Jacques Lauzon,
secrétaire-trésorier

MUNICIPALITE DE LA PLAINE

AVIS PUBLIC

SEMAINE DE L'EMBELLISSEMENT

Pour permettre à tous les citoyens de se débarrasser des objets encombrants, des camions circuleront par toutes les rues de la municipalité, le 16 mai 1977. Les objets trop encombrants ou trop lourds pour être recueillis par les éboueurs dans leurs tournées régulières seront ramassés à cette occasion.

Madeleine Ouimet,
secrétaire.

La Corporation Municipale de la Paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne

Demande de soumissions

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "CONFECTION D'ÉGOUT PLUVIAL EN SURFACE SUR LA RUE GODARD", seront reçues jusqu'à 4.30 p.m., lundi le 16 mai 1977, au secrétariat municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne, situé au 4800, boulevard des Seigneurs à Saint-Louis-de-Terrebonne, pour confectionner l'égout pluvial en surface sur la rue Godard suivant les plans et devis préparés par M. Alfred Trotter, ingénieur civil, 800, rue Montrose, Duvernay, Laval. Ces plans et devis pourront être obtenus au bureau dudit ingénieur moyennant un dépôt de \$50.00.

Un chèque visé représentant 10% de la soumission devra accompagner toute soumission.

La Corporation Municipale de la Paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne n'est pas tenue d'accepter les plus basses ni aucune des soumissions et elle se garde même le droit de les rejeter en tout et d'en demander de nouvelles si elle le juge à propos, et ce, sans encourir aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Sur l'enveloppe devra apparaître RE: Soumission règlement no 513.

Ouverture des soumissions, lundi le 16 mai 1977, à 8.00 p.m., à l'hôtel de ville de Terrebonne.

Pierre Y. Vermette,
secrétaire-trésorier,
4800, boul. des Seigneurs,
Saint-Louis-de-Terrebonne.

Ameublement R. Simard

CHEZ SIMARD, VOUS FAITES DES AFFAIRES D'OR

66, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Plaines
625-9625 478-0908

cuisinière
modèle J32QK
Horloge minuterie - four automatique
blanc ou jaune

\$229.95

QUANTITE LIMITEE



Fiducie du Québec
le "Trust" des Caisses populaires

NOTRE DEVISE VOTRE MAISON SELON VOS BESOINS ET VOTRE CAPACITE DE PAYER

Procurez-vous **PROPRIETES A VENDRE** à votre Caisse populaire!

TERREBONNE (côteau) - Superbe bungalow pierre et Alcan, 50 x 31, 6 pièces plus sous-sol fini, salle à dîner et salon avec foyer brique, terrain clôturé 90 x 90 avec nombreux gros arbres, garage très bonne qualité.

LA PLAINE - Pour famille nombreuse, grande maison, 54 x 54, 10 pièces, 6 chambres, garage, cave 8' en ciment.

ST-VINCENT-DE-PAUL - Dépanneur licencié établi depuis 25 ans, revenu net intéressant.

ST-VINCENT-DE-PAUL - Propriété à revenu comprenant 2 commerces et 3 logements rapportant plus de \$11,000 par année prix et conditions à discuter, placement intéressant.

TERREBONNE - Rue Saint-André: duplex brique, 1 x 6 et 1 x 4, toit neuf, bas libre à l'acheteur. Demande \$37,500.

TERREBONNE - Duplex pierre et aluminium, 2 x 5, chauffage air chaud, électricité neuve, logements libres mai 77. Prix \$27,000.

TERREBONNE - Rue Ste-Marie: duplex brique, 2 x 4 pièces. Garage double. \$27,000.

TERREBONNE - Bâtisse en papier brique, 2 logis et un commerce. Demande \$20,000.

TERREBONNE - Rue Chartrand: duplex aluminium, 2 x 4, haut libre, complètement remis à neuf, conditions à discuter.

TERREBONNE - Bungalow semi-détaché, sous-sol tout fini, superbe, mur de brique avec foyer, 4 chambres, tapis impeccable.

LA PLAINE - Rue Chartrand: A vendre ou à échanger, bungalow tout brique, 29 x 52, salle de séjour avec foyer brique, chauffage électrique, garage, terrain 90 x 100.

ST-FRANCOIS - Maison canadienne, brique, bâtie en 1976, pour le propriétaire 6 pièces, intérieur chaleureux, foyer, 1/2 mille de route 25, près des écoles.

MASCOUCHE - Vraie aubaine, cottage style montagnard, 5 pièces, terrain boisé, 160 x 90, obligé de vendre, prix très réduit.

MASCOUCHE - Reprise de France, cottage semi-détaché, \$2,000 comptant.

MASCOUCHE - Bungalow, avec garage, terrain 136 x 100, \$10,500.

MASCOUCHE - Rue St-Henri: grande maison, 2 étages, en excellent condition, intérieur authentique, atelier, garage, atterrains grand terrain commercial de 129 pieds façade, centre du village.

MASCOUCHE - Cottage, pierre et aluminium, 6 pièces, 4 chambres, tapis partout, beaucoup de rangement, sous-sol libre, terrain 100 x 100, prix et conditions discutables.

MASCOUCHE OUEST - Prix réduit, grand split-level, 6 pièces, salon avec foyer en pierre, piscine creusée, à vendre avec local de 42 x 28 pour commerce de soudure, excellent revenu net.

MASCOUCHE OUEST - Endroit tranquille: grand bungalow pierre, 60 x 32, 4 chambres au rez-de-chaussée, cuisine et dînette, 31 x 16, accessoires inclus haute qualité, terrain clôturé, 240 x 112, piscine chauffée, à voir.

ROSEMERE - Rue Labonté: cottage 6 pièces, plus sous-sol aménagé, 2 salles de bains, système eau chaude, demande \$39,000.

ROSEMERE - Terrains vacants à vendre à St-Louis, Mascouche, Ste-Anne-des-Plaines, Lachenaie.

POUR VENDRE OU ACHETER VOTRE PROPRIETE

SI VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER VOTRE PROPRIETE, APPELEZ:

MICHELLE VEZINA
représentante

382-5276 (bureau) 471-4359

AVIS IMPORTANT!!!


Besoin urgent de propriétés à vendre

Pour vendre votre propriété rapidement et sans problème, consultez un gars qui connaît ça!

PIERRE SAVARD

Pst! Pst! Nous finançons nos acheteurs!

Le Permanent Courtiers 471-4444 327-1649



LA SEMAINE DE L'EMBELLISSEMENT DU 16 AU 20 MAI DANS LA VILLE DE TERREBONNE

Le maire et les membres du Conseil municipal de la ville de Terrebonne croient que tous leurs concitoyens doivent se faire un point d'honneur de rendre leur ville propre et attrayante et que ce but ne peut être atteint sans l'aide et la coopération de tous.

La période du printemps est propice à une campagne de nettoyage et d'embellissement et, par conséquent, le Conseil municipal proclame

LA SEMAINE DU 16 AU 20 MAI SEMAINE DE L'EMBELLISSEMENT.

Durant cette semaine, tous les citoyens de Terrebonne sont invités à nettoyer: cours, pelouses et jardins, à embellir leurs demeures, magasins, usines et propriétés, de même que tous les terrains non occupés.

CUEILLETTE DES OBJETS DE REBUTS ENCOMBRANTS NON RECUEILLIS ORDINAIREMMENT PAR LES BENNES A ORDURES

Les membres de l'administration municipale informent également les citoyens que

LES LUNDI 16 MAI ET JEUDI 19 MAI,
le service de la Compagnie sanitaire Laval et la ville de Terrebonne feront la cueillette de tous les objets encombrants: arbutistes, branches, meubles, accessoires lourds, soit tout ce qui n'est pas ordinairement accepté par les éboueurs et qui n'entre pas dans les bennes à ordures.

Ces objets devront être placés le long du trottoir, devant la propriété, pour l'enlèvement par les éboueurs.

CONTENANT A DECHETS AU GARAGE MUNICIPAL

La ville de Terrebonne possède au garage municipal, au 950, rue Masson, à Terrebonne, un contenant pour recevoir les rebuts ne pouvant entrer dans la benne à déchets de notre entrepreneur.

Les rebuts acceptés dans ce contenant sont: cuisinières, réfrigérateurs, vieux meubles, branches d'arbres d'une longueur maximum de quatre pieds et attachées en paquets. La pierre et la terre ne seront pas acceptées dans ce contenant.

Ce service est disponible du lundi au vendredi inclusivement, de 7h30 à midi et de 13h à 16h30.

Notez bien: ce service est offert seulement aux résidents propriétaires ou locataires de la ville de Terrebonne; et ceux-ci devront, avant de déposer leurs déchets, s'adresser au bureau du garage municipal pour s'identifier.

Les déchets des commerçants ou industriels ne seront pas acceptés pour ce service aux citoyens.

Guy St-Pierre
directeur des travaux publics

PETITES ANNONCES

AUTOMOBILE

Camion à vendre, Ford 68, 8 cylindres, en bonne condition, 471-4641 (4-11 P)

Chev. 1973, pick up, 1/2 tonne, boîte en bois, 66,000 miles, \$1,250.00, 471-6543 (4-11 P)

Pinto 72, automatique, peinture neuve, pneus d'hiver et d'été, très propre, en bonne condition, appelez entre 5 et 7 hres p.m., 471-4332.

Camion à vendre, Chevrolet 1966, moteur 283 pouces cubes, Bon marché, tél.: 621-4366 (P)

Particulier, Mayerick à vendre, 75, bas mileage, V-8 302, appelez après 6 hres, 477-9903.

Volkswagen Super Beetle Sport, 1973, 34,000 miles, très bonne condition, 471-4611.

Ford Galaxie 500, 1971, en très bonne condition, 8 pneus radiaux, 471-4865.

Hornet 1971, 6 cylindres, bonne condition, meilleure offre, 477-9041.

Cougar XR7, 1975, tout équipée, servofreins, servo-direction, radio AM/FM, pneus radiaux Michelin, bas mileage, véhicule de courtoisie, utilisé seulement par les directeurs de la compagnie, \$3,500.00, contacter Y. Tremblay, 471-3711.

Ford Courier 1974, 1800 cc, 4 vitesses, boîte en fibre de verre, soir: 966-7076, jour: 666-8242, André (P)

Buick Le Sabre, 70, 2 portes, radio AM, 65,000 miles, appeler: 478-0278 ou 471-1856, prix à discuter, demander Michel (11-18 P)

Station Wagon à vendre, Dodge Coronet 74, servo-freins, servo-direction, radial Michelin, très bon état, 474-1823.

Dodge Monaco, hardtop 73, 38,000 miles, particulier, 4 radiaux neufs, très bonne condition, 471-4826.

A VENDRE
Propriétés-Commerces

Terrebonne, Ile St-Jean, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou non meublé, construction neuve, bord de l'eau, stationnement privé, câble chauffage électrique, thermostat individuel, service lavasse sècheuse, occupation immédiate, 471-4017 (11 mai incl.)

Terrains boisés subdivisés 150 x 107, service d'aqueduc, construction domiciliaire, Domaine du Rapas, route 335 nord, Ste-Anne-des-Plaines, tél.: 478-0429, 478-0943 (18 mai incl.)

Bungalow brique et pierre, avec garage, 5 appartements, sous-sol fini avec une chambre et salle de bain, piscine 24 pieds de diamètre, 15,000 p.c. de terrain, 2036, Chartrand, Mascouche, 477-5638 après 6h, \$48,000.00 (11 mai incl.)

Logement à louer, grand 5 1/2, neuf, à Terrebonne, s'adresser à 474-1502 (4-11)

Terrebonne, 1120, St-Germain, haut de duplex, grand 3 1/2, neuf, porte-patio, tapis mur à mur, prêt pour juin ou juillet, après 6 hres, tél.: 477-1408 (11-18)

3 pièces à louer dans sous-sol, avec poêle et frigidaire, entrée privée, \$120.00 par mois, s'adresser à, 471-9722.

Sous-sol, 2 1/2, chauffé, poêle, frigidaire, taxes comprises, 471-8382 (P)

Grand 2 1/2, meublé, haut, porte d'entrée indépendante, eau chaude, électricité, chauffage compris, tapis partout, nouveau, tél.: 477-5074 (11-18 P)

4 pièces, situé sur la rue Ste-Marie, Mascouche, \$35.00 par semaine, éclairé, chauffé, meublé, stationnement compris, un couple seulement, téléphones: 471-8388.

Bungalow sur le boulevard Ste-Marie, Mascouche, 474-2656 ou 474-0075.

Logement à louer, 4 1/2, 471-3087.

Terrebonne, rue St-Sacrament, 1 1/2, meublé, chauffé, libre maintenant, 471-6482.

A LOUER
LES TERRASSES DESJARDINS
LOGEMENTS 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

- Taxes comprises dans le loyer
- Système d'intercommunication
- Système intégré de TV par câble
- Insonorisé
- Stationnement extérieur avec prise électrique

SITUÉS rue Charles-Aubert, Lachenaie près de Terrebonne

Vue magnifique sur la rivière

Endroit tranquille

POUR OCCUPATION MAI-JUIN-JUIL.

En location immédiatement à

Construction M.E.C. Inc.

OUVERT POUR INSPECTION:
Lundi au vendredi: 9h à 5h
Samedi et dimanche: 2h à 6h
471-0509 ou 471-4423

MAISON STYLE UNIQUE. Mascouche-Heights, terrain paysagé, 110 x 130, stationnement pour trois voitures, maison vieille brique, façade 36 par 32 pieds, entièrement meublée, moderne, exclusif, salon 30 x 18 x 10 pieds, avec foyer, tapis, 2 chambres à coucher avec tapis, une salle de séjour avec bar et plancher terre cuite, une cuisinière, une salle de lavage, chauffage, eau chaude, prix: \$55,000.00, pas d'agent, 477-0647.

Terrebonne, bungalow 68, pierre et brique, 40 x 26, 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, terrain paysagé, \$38,500.00, après 5 hres sur semaine, 471-8844 (11-18-25)

Maison mobile, 12 x 60, 5 pièces, Lachenaie, grand terrain, haies et gazon, 471-7821.

Maison mobile à vendre, 68 x 14, 1975, Domaine Bronco, terrain 110 x 65, 477-5090 (11-18 P)

Maison brique et pierre, terrain 10,000 pi. ca., St-François, 36, Ste-Maurice, près route 25, \$40,000.00, tél.: 966-9907 (11-18 P)

QUEBEC - STE-FOY - TERREBONNE
LACHENAIE - CHICOUTIMI

COURTAGE

JR ENR.

ENR.

Véhicules automobiles neufs et usagés de toutes sortes

GROS ET DETAIL

5-18 934

boul. des Seigneurs Terrebonne

rue Masson Lachenaie

DODGE CHARGER SE 1975 \$4,500	SPECIAL AUSTIN 1000, 1975 \$1,950
VOLVO 2440L SPECIAL	MG MIDGET 1971
TRIUMPH SPITFIRE '73 convertible, peinture neuve, \$1,900	FORD TORINO 1973 très propre \$2,000
TORINO 1974 SPECIAL	CRICKET 1974 \$1,500
BUICK CENTURY REGAL air conditionné, tout équipé, \$4,100	MUSTANG MACH-1 1972 \$1,500
1974 GRAND PRIX tout équipée \$4,000	FORD STATION WAGON 1973, voiture A-1 \$2,300
1976 HORNET hatchback sport SPECIAL	OLDSMOBILE CUTLASS 1972 SPECIAL \$2,000
FORD L.T.D. 1975 tout équipé \$3,900	CHRYSLER HARD TOP 1972 \$2,000
FORD GRANADA 1976 air conditionné GRAND SPECIAL	OLDSMOBILE DELTA 1973 tout équipé \$2,500
VOLKS MINI BUS 1974	FORD PICK UP CAMPER 1974
PONTIAC GRAND AM 1974 très belle voiture tout équipée \$3,800	OLDSMOBILE DELTA 1971 \$1,800

et plusieurs autres voitures

6 TERRAINS C.V.A. POUR MIEUX VOUS SERVIR
OUVERT du lundi au vendredi de 9h à 21h ainsi que le samedi de 9h à 17h
FINANCEMENT sur place en quelques minutes

471-2468 471-2568

Systeme de VENTE GARANTIE

GOULET

INC.

REPRESENTANTS
C. Goupil: 471-8304
D. J. Fortier: 471-7376

NOS BUREAUX SONT AUSSI OUVERTS LE SOIR, LES FINS DE SEMAINE ET LES JOURS FÉRIÉS • 3130 est. rue SHERBROOKE, Mtl

HUSQVARNA
400 C.C. 1975
Enduro
servi 4 fois
Vrai bijou
Bernard Clermont
471-4101
661-7018
Payé \$2,300
vendrais \$1,500.

PETITES ANNONCES
471-3719

MASCOCHE, split-level, 8 pièces, 4 chambres, 2 portes-patio, foyer, M.L.S., Guy Tremblay, 436-6901 ou 621-3800.
DES ROSIERS Courtier

TERREBONNE, bungalow, 5 1/2, brique, près centre-ville, face de la polyvalente, EXCLUSIVITE, Guy Tremblay, 436-6901 ou 621-3800.
DES ROSIERS Courtier

LES IMMEUBLES

LA RIVE-NORD
C'EST NOTRE AFFAIRE!

MASCOCHE 3137
Magnifique bungalow, style ranch, extérieur fini pin, 6 1/2 pces, tapis mur à mur, rideaux et draperies inclus, fixtures électriques "Tiffany", garage chauffé, érigé sur grand terrain boisé. Nicole Wood, 477-5742.

MASCOCHE 3167
Magnifique bungalow, brique et Alcan, construction 1974, 5 pièces, chauffage central air chaud, tapis et fixtures électriques inclus. Prix raisonnable. Nicole Bélanger-Wood, 477-5742.

MASCOCHE 3223
Grande maison canadienne, pierre des champs, toit en pignon, 3 lucarnes, 4 c.c., 2 s/bains, près autobus et dépanneur. Terrain 91 x 111. Richard Verrette, 474-0173.

MASCOCHE 3231
Duplex, stucco, 1 7/2 pièces et 1 4/2 pièces. Chauffage central air chaud. Revenu de \$150.00 par mois. Grand terrain. Nicole Bélanger-Wood, 477-5742.

MASCOCHE 3241
Bungalow 76, brique, 5 pièces, 3 c.c., chauffage électrique, tapis mur à mur, grand terrain. Nicole Bélanger-Wood, 477-5742.

MASCOCHE 3247
Centre-ville, bungalow brique 4 faces, 4 c.c., sous-sol fini, grand terrain avec haie et arbres fruitiers, très propre, tous les services. Richard Verrette, 474-0173.

MASCOCHE 3263
Bungalow brique, 3 c.c., plaque chauffante, four et frigidaire encastrés inclus, garage au sous-sol. Terrain 60 x 100, paysagé. Bon prix. Richard Verrette, 474-0173.

MASCOCHE 3274
Luxe bungalow, pierre taillée, 10 pces, bar, foyer au sous-sol, système d'alarme pour feu et vol, piscine, terrain clôturé. Richard Verrette, 474-0173.

MASCOCHE 3275
Commerce, idéal pour entrepôt, 4 bâtisses pouvant être louées, revenu possible: \$600/mois, cour ciment, taxes minimales, sur immense terrain 50,000 pi. ca. app. André Gaudreault, 621-6442.

MASCOCHE-NORD 3229
2 chalets d'été, déclin d'aluminium, grand garage, piscine hors-terre, immense terrain boisé et gazonné. André Gaudreault, 621-6442.

MASCOCHE-OUEST 3055
Bungalow, pièces spacieuses, tapis inclus, chauffage électrique, foyer naturel sous-sol. Prix demandé: \$45,000.00. Nicole Bélanger-Wood, 477-5742.

MASCOCHE-OUEST 3073
Bungalow brique et déclin aluminium, 11 pces, incluant: sous-sol, foyer salon, fixtures électriques modernes, tapis inclus. Nicole Wood, 477-5742.

MASCOCHE-OUEST 3236
Bungalow 77, brique et aluminium, chauffage électrique, base de foyer, grand terrain. Prix: \$28,500. Financement facile. Nicole Bélanger-Wood, 477-5742.

MASCOCHE-HEIGHTS 3211
Bungalow brique et déclin aluminium, 5 pces, four encastré et plaque chauffante inclus, sous-sol fini. Situé sur grand terrain magnifiquement paysagé et clôturé. Patio et foyer extérieurs. Arbres matures. Nicole Bélanger-Wood, 477-5742.

MASCOCHE-HEIGHTS 3220
Bungalow pierre et brique, 9 pces, chauffage électrique, sous-sol fini, foyer. Terrain 70 x 115. Gilbert Bourgault, 581-3291.

MASCOCHE-HEIGHTS 3227
Cottage déclin d'aluminium, 7 1/2 pièces, 3 c.c. Cabanon, grand terrain. Nicole Bélanger-Wood, 477-5742.

MASCOCHE-HEIGHTS 3254
Aubaine, construction 1977, bungalow stucco et clapboard aluminium, 6 pces, 3 c.c., chauffage électrique, 26 x 45, foyer salon, armoires chêne et entrée laveuse sècheuse, tapis mur à mur, sous-sol fini gyproc, terrain gazonné et paysagé. André Gaudreault, 621-6442.

MASCOCHE-HEIGHTS 3255
Aubaine, bungalow 1977, aluminium et stucco, 26 x 46, 7 pces, 4 c.c., chauffage électrique, érigé sur terrain boisé, foyer salon,

ARPEMENTS A VENDRE

BOISE • ARPEMENT
• PERMIS DE CONSTRUCTION

Superficie	Façade	Prix	Comptant
5.5 arp. carré	125 pi.	9,900	3,000
8 arp. carré	173 pi.	13,500	4,500
2.5 arp. carré	100 pi.	6,625	2,300
1 arp. carré	100 pi.	4,850	2,000
4.9 arp. carré	100 pi.	8,665	3,000

INTERET 11% PRIX FERME

477-9740

MACHINES A COUDRE

SINGER

- Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
- Démonstration à domicile
- Réparations de toutes marques
- Service rapide jour ou soir
- Estimation gratuite
- Accessoires de couture

LES GALERIES DE TERREBONNE 471-2211

STUCCO DECORATIF

INTERIEUR ET EXTERIEUR
IMITATION DE PIERRE
FINITION DE SOLAGE

ESTIMATION GRATUITE

RONALD DUMONT

141, VANIER, L'ÉPIPHANIE 588-3428

Plomberie Jacques Thibault Inc.

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
SERVICE: 24 HEURES

Installation de laveuse à vaisselle \$35.00	Salle de toilette au sous-sol comprenant toilette et lavabo \$225.00
---	--

Installation de plomberie pour maison neuve ESTIMATION GRATUITE

1267 Cardinal Mascouche 474-3422

On le fait Mieux.

TRUST GÉNÉRAL
Courtiers en Immobilier

Pour l'achat ou la vente de votre propriété consultez

ZACHÉE DESCHESNES

Tous les services incluant l'administration de propriétés

Bureau ouvert 7 jours

BUREAU: 254-4586 DOMICILE: 471-4679

armoires chêne, tapis mur à mur, entrée lav. séch., sous-sol isolé, terrain gazonné et paysagé. André Gaudreault, 621-6442.

MASCOCHE-HEIGHTS 3257
Joli bungalow, 5 pces, 2 c.c., cabanons extérieurs, grand terrain, prix raisonnable. Nicole Bélanger-Wood, 477-5742.

MASCOCHE-HEIGHTS 3269
Garage pour vente de pièces et réparations d'autos, cimetière d'autos, équipement compris, terrain 60 x 200. Taxes minimales. Nicole Bélanger-Wood, 477-5742.

LAVAL 3155
Bloc, 5 logements, semi-commercial, système air chaud, 2 (4 1/2) 1 (3 1/2), 2 commerces sur une rue très commerciale. Prix raisonnable. Revenus annuels: \$8,340. André Gaudreault, 621-6442.

R.D.P. BOUL. GOULIN 3243
Joli bungalow, intérieur style canadien, terrain paysagé, vue sur la rivière. Prix demandé: \$30,000. Richard Verrette, 474-0173.

LA PLAINE 3201
Dépanneur dans projet en pleine expansion, bon chiffre d'affaires, plus maison meublée, 3 c.c., terrain 100 x 100, clôturé, entrée asphaltée. Richard Verrette, 474-0173.

LA PLAINE 3221
Grand terrain commercial, 31,000 p.c., accès par 3 façades de rues achalandées. Richard Verrette, 474-0173.

TERREBONNE 3259
INVESTISSEURS, ATTENTION! éligible au 10%, dépréciation avec certificat de S.C.H.L., à vendre en bloc ou séparément 2-11 logements de 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pces, excellent rendement, revenu annuel: \$47,000. André Gaudreault, 621-6442.

TERREBONNE 3262
Très beau terrain résidentiel de 21,350 pi. ca., sur bord de l'eau avec vue sur rivière. André Gaudreault, 621-6442.

TERREBONNE 3171
Cottage brique et pierre, garage, grand solarium, 10 pces, possibilité de 8 c.c. Érigé sur magnifique terrain, bord de l'eau. Site idéal pour foyer de personnes âgées. André Gaudreault, 621-6442.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 2495
Roulotte, année 1974, 68 x 14, terrain boisé, paysagé de 125 x 120, 3 c.c., filtre Culligan, cabanon attaché à la roulotte, auvent inclus. Prix: \$24,500.00. Andrée Wurtèle, 430-0914 / Paul Ferland, 435-3016.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 3244
Bungalow 1974, déclin d'aluminium, 4 c. à coucher, sous-sol fini, terrain paysagé. Richard Verrette, 474-0173.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 3248
Maison canadienne crépie de ciment, toit en pignon, 2 lucarnes, 4 c.c., grand terrain paysagé, 100 x 150, tentures et tapis compris. Prix: \$32,000.00. Richard Verrette, 474-0173.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 3258
Bungalow 1977, style espagnol, chauffage électrique, foyer, porte-patio, intercom, balayeuse centrale, très beau terrain clôturé et gazonné. André Gaudreault, 621-6442.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 3267
Magnifique split-level 77, 26 x 54, porte-patio, terrain gazonné et paysagé, chauffage électrique, grand garage, 4 c.c., 2 s/bains, armoires en frêne, grand bay window, sous-sol fini, foyer dans s/familiale, 19 x 24, atelier 13 x 19 plus c.c. André Gaudreault, 621-6442.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 3268
Belle canadienne, 3 lucarnes, sur immense terrain gazonné et paysagé, 8 pces, 4 c.c., ch. électrique, bibliothèque, armoires en frêne, 2 s/bains, grand garage 14 x 26, foyer pierre des champs, toiture en bardeaux. Prix raisonnable. André Gaudreault, 621-6442.

STE-THERÈSE-EN-HAUT 2489
Bungalow brique et aluminium, construction 1974, chauffage électrique, terrain paysagé. Plusieurs extras. Andrée Wurtèle, 430-0914 / Paul Ferland, 435-3016.

IMMEUBLES GOULET INC.

CECI EST NOTRE ÉCRITEAU FAVORI PERMETTEZ-NOUS DONC DE FAIRE EN SORTE QU'ON LA POSE SUR VOTRE PROPRIÉTÉ

REPRESENTANTS
C. Goupil: 471-8304
D. J. Fortier: 471-7376

Soirée Octogone pour une remise de charte

Le 18 juin 1977, de 20h à 2h a.m. aura lieu la remise de charte du Club Octogone "L'avenir de Lachenaie". Cette soirée aura lieu à l'école Armand Corbeil, rue Kennedy à Terrebonne. Cette soirée de remise de charte est à but non lucratif, et s'il y a des profits, ils seront retournés sous forme de contributions à des activités de jeunesse.

Il y aura environ trois cents personnes à cette soirée, dont plusieurs invités spéciaux venant des différentes régions du Québec. La soirée sera animée par la disco-mobile

Claude et Réjean. Un permis de la S.A.Q. a été accordé et un buffet sera servi en fin de soirée.

L'admission a été fixée à \$6 pour les adultes et \$3 pour les moins de 17 ans. Pour informations, l'ambassadeur M. Yves Donon à 471-6138, l'ambassadeur M. Gilles Michaud à 471-2171 et l'animateur M. Réjean Legris à 471-1210.

Opti-Terrebonne

Robert Pagé a été élu dernièrement, lieutenant - gouverneur de la zone 42 des Optimistes du district Québec-Mantimes.

Le club Optimiste de Terrebonne a maintenant 100 membres alors qu'il y en a seule-

ment trois qui ont atteint ce nombre dans la province de Québec.

Ceux qui sont encore membres - fondateur depuis le début: Gilles Delisle, Jules Demers, Marcel Gendron, Lionel Grenier, actuellement vice-président international, Léopold Guay et François Paquin.

ment à financer la Semaine de Sécurité à bicyclette et la Semaine du Respect de la Loi.

Le gouter servi aux invités a été préparé par les épouses des membres. Le succès de la soirée leur est redevable. Les membres du Club se demandent d'autre part si René Lamothe a fait l'acquisition d'une manufacture de bretelles dernièrement. A moins qu'il ait seulement changé de ceinture. Toujours est-il qu'on l'a vu sans sa ceinture blanche lors de cette soirée!

teurs pour la prochaine année. Les nouveaux directeurs entreront en fonction à la fin d'octobre.

Optimistes Saint-Louis

Soirée réussie et nouvel exécutif

(MA) Le Club Optimiste de Saint-Louis a fait une réussite de son défilé de mode qui avait lieu à l'église Saint-Maurice de Bois des Filon samedi le 30

avril. Le Club a ainsi recueilli près de 1,500 dollars. Ces argentés seront données aux différents Comités de Loisirs de Saint-Louis et serviront égale-



M. Jacques Richer, président du Club Optimiste Saint-Louis-de-Terrebonne remettait dimanche dernier un chèque au montant de 200 dollars aux Loisirs de la Montée. Mme Nicole Boucher et M. Benoit Desgagné reçoivent ici le don au nom des Loisirs.



Les nouveaux directeurs du Club Optimiste Saint-Louis-de-Terrebonne sont dans l'ordre: Jean Vaillancourt, Denis Lauzon, André Corbeil, René Lamothe, Jean St-Jacques, Pierre Rousselle, secrétaire-trésorier, André Duceppe, vice-président, Richard Garon, Marc-André Cantin, président, et Claude Trépanier, vice-président.

Goulet moto sports inc.

1056, MASSON TERREBONNE 471-4488

VENTE - SERVICE 78, TURGEON STE-THERESE 435-2400

HONDA



On a la moto dont tu rêves

SUZUKI



Pour l'épanouissement de votre enfant

- BRICOLAGE
- MOTRICITE FINE ET BRUTALE
- RYTHMIQUES
- COIN DE LA POUPEE
- ATTENTION PERSONNELLE
- VIE DE GROUPE

GARDERIE EDUCATIVE AVEC TOUS SES PERMIS
DIPLOMEES EN PSYCHO-PEDAGOGIE
RESPONSABLES QUALIFIEES

2535, STE-MARIE, MASCOUCHE

474-2175

chez NAPOLI Pizzeria Restaurant

PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q.

100 SORTES DE PIZZAS

- SPAGHETTI
- RIGATONI
- LASAGNA

Livraison gratuite dans un rayon de 5 milles (frais de 50c pour plus de 5 milles)

LE PLUS GRAND CHOIX DE PIZZAS DE TOUT LE QUEBEC

794, DES SEIGNEURS, TERREBONNE

Ouvert tous les jours de 10h30 a.m. à 1h p.m.
Vendredi et samedi de 10h30 a.m. à 3h a.m.

4 numéros de téléphone pour mieux vous servir:

471-9211

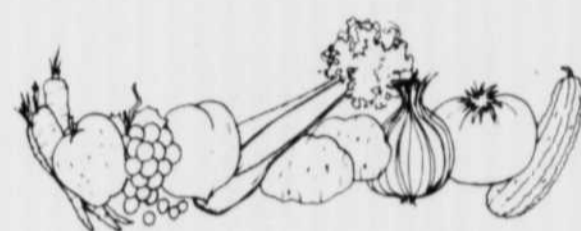
471-9219

471-9212

471-9213

LE ROI DES FRUITS ET LEGUMES

"OUVERTURE" DU KIOSQUE JEUDI LE 12 MAI



BIENVENUE A TOUS

3560, CHEMIN GASCON ST-LOUIS DE TERREBONNE

BO JEANS

LA RONDE DES SPECIAUX

LES 12, 13 et 14 MAI

CHANDAILS pour hommes en ratine de coton

manches longues ou courtes

Rég.: 23.99
Spécial:

\$14.99

SPECIAL DE LA SEMAINE

BO JEANS

tailles jusqu'à 42

rég.: 21.99
Spécial

\$13.99

jeans LOIS

avec poches de côté

rég.: 21.99

\$14.99

aux comptoirs de la seigneurie

4764 des seigneurs st-louis-de-terrebonne

471-7028

LES SEIGNEURS